

HANDLEIDING NAAIMACHINES

MODEL 360 380 390

VEILIGHEIDS – VOORSCHRIFTEN

De navolgende veiligheidsvoorschriften moet U absoluut in de gaten houden;

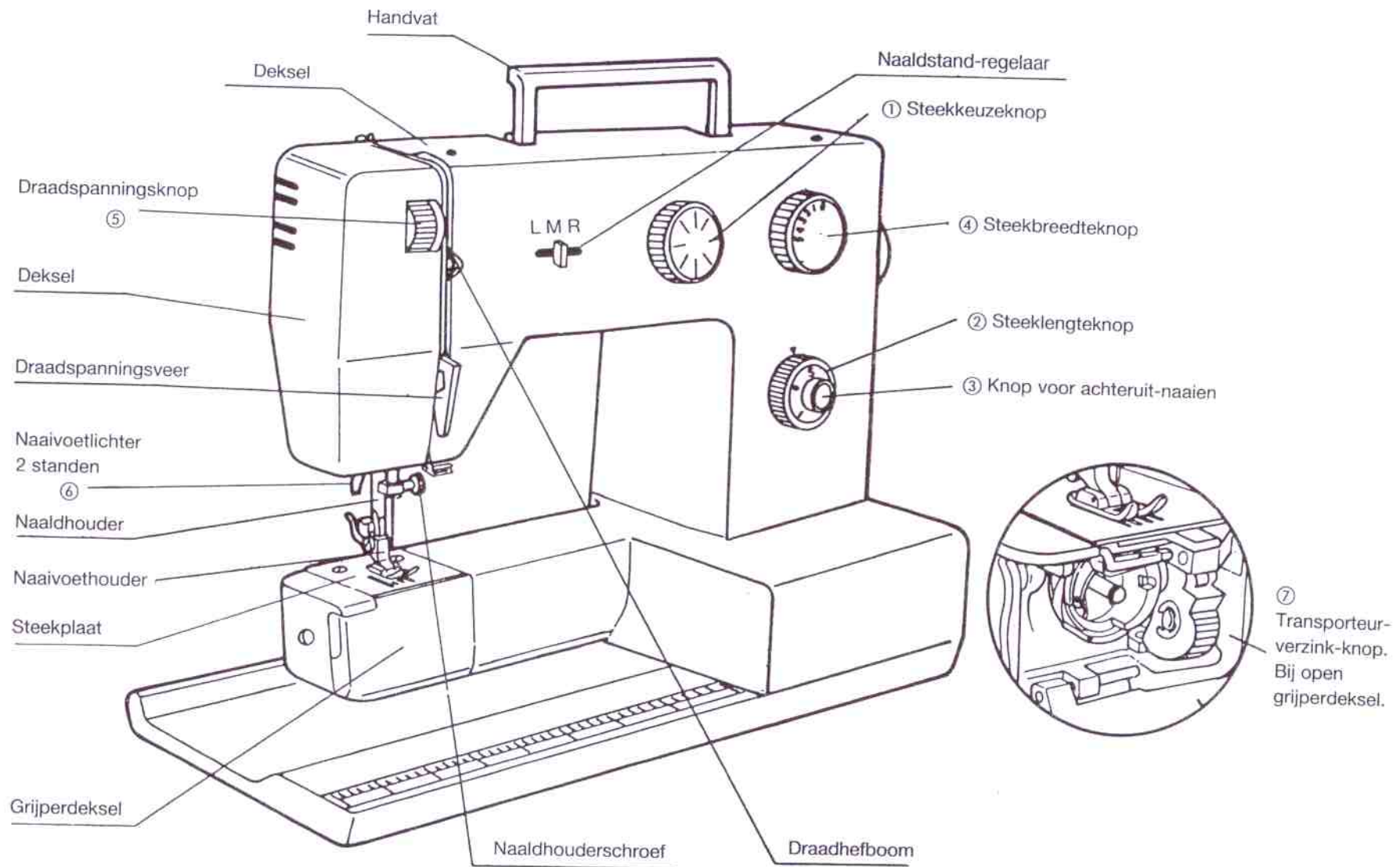
- De bewegende naald is een gevaar voor Uw vingers. Het naaioppervlak dient U dan ook altijd in de gaten te houden, wanneer U naait.
- Handelingen binnen het bereik van de naald, b.v. verwisselen van de naald, verwisselen van het voetje, wisselen v-n de steekplaat etc. Dit mag uitsluitend, indien U de stekker uit het stopkontakt hebt getrokken. Dit geldt eveneens voor het verwisselen van het spoeltje.
- Bij onderhoudswerkzaamheden (schoonmaken en oliën) en onderbreken van het naaien met de naaimachine, verwisselen van het lampje of bij beeindiging van Uw werkzaamheden, dient U ten alle tijde de stekker uit het stopkontakt te verwijderen.
- Reparaties aan het elektrische gedeelte van de naaimachine mogen alleen door een van onze dealers worden verricht.

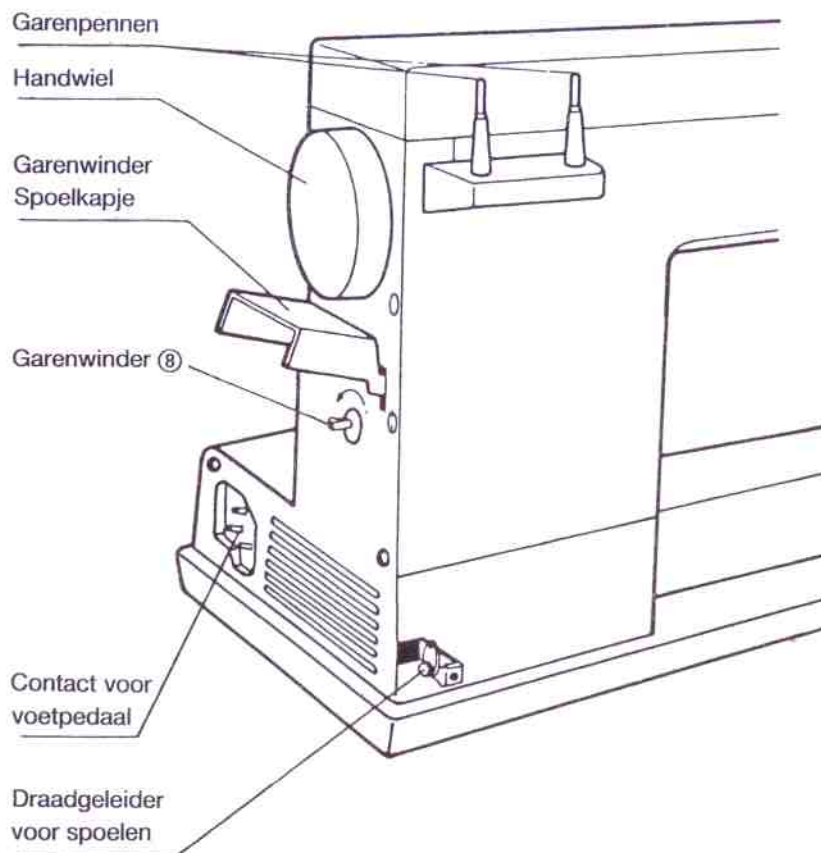
INHOUD

Aandrijfriem	38
Aanschuiftafel	7
Aansluiting van de machine	8
Achteruit naaien	16, 19
Applikeren	35
Benamingen	4
Blindzoom	24
Borduren	36, 37
Draadafsnijder	19
Draadspanning	17
Drievoudige rechte naad	23
Inrijgen van de bovendraad	13, 14
Inrijgen van de onderdraad	12
Knopen aannaaien	26
Knoopsgat	27, 28
Knoopsgatengaren op spoel	33
Koordvoet	32
Lineaal	9, 31
Naaivoetje verwisselen	9
Naaivoetdruk	15
Naaivoethoogte	5, 19
Naaivoethouder	9

Naald en garentabel	10
Naaldstanden	20
Naald verwisselen	9
Onderdraad ophalen	15
Overlock naden	25
Rechte naad	18, 19
Ritssluiting inzetten	29
Schoonmaken van de machine	39
Smeren van de machine	40
Smocken	34
Spoelen	11
Spoel inleggen	12
Spoelhuls inzetten	12
Steekkeuze	16
Storingen	41
Stretch steken	22
Stretch rechte naad	23
Toebehoren	6
Transport	16
Tweelingdraad	23, 31
Zig-zagnaden	20, 21
Zomen met rolzoom	30

MODEL 360.380.390





1. STEEKKEUZEKNOP

De gewenste steek wordt met deze knop ingesteld. Steeklengte- en steekbreedteknop op dezelfde kleur instellen.

2. STEEKLENGTEKNOP

De steeklengte wordt met deze knop ingesteld. Hoe hoger het cijfer, des te groter de steeklengte.

3. KNOP VOOR ACHTERUITNAAIEN

Druk het middengedeelte van de knop in, voor achteruitnaaien en afwerken.

4. STEEKBREEDTEKNOP ZIG-ZAGKNOP

Hoger cijfer-bredere zig-zag
Bij rechtstikken, knop op 0

5. DRAADSPANNINGSKNOP

De spanning van de bovendraad wordt met deze knop geregeld.

Voor losse spanning - lage nummers.

Voor vaste spanning - hoge nummers.

6. NAAIVOETHOOGTE IN 2 STANDEN


Doordat de naaivoet extra omhoog kan, is het mogelijk, zeer dikke stoffen op eenvoudige manier onder de voet te leggen.

Naaivoetlichter stand 1: normale stoffen.

Naaivoetlichter stand 2: dikke stoffen.

7. TRANSPORTEUR

Voor enkele bewerkingen, b.v. stoppen, knopen aanzetten en borduren in een borduurring, moet de transporteur omlaag gezet worden.

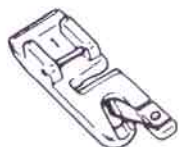
Door op teken  te drukken gaat de transporteur naar beneden en is uitgeschakeld.

Door op teken te drukken wordt de transporteur weer ingeschakeld.

8. GARENWINDER

Bij het spoelen wordt de machine automatisch uitgeschakeld.

Rolzoomvoet (No. 1)



Koordvoet (No. 2)



Zig-zagvoet (No. 3)

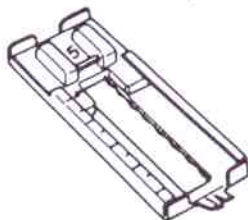


Voor rechtstikken
en zig-zag

Borduurovoet (No. 4)



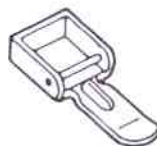
Knoopsgatenvoet
(No. 5)



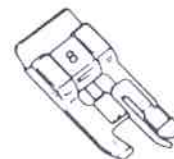
Knoopaanzetvoet (No. 6)



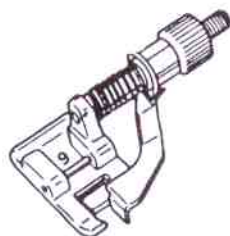
Ritssluitingvoet (No. 7)



Speciaalvoet (No. 8)



Blindzoomvoet (No. 9)



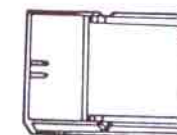
Schroevendraaier, groot



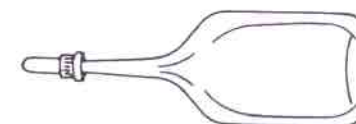
Schroevendraaier, klein



Tornmesje



Doosje naalden

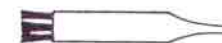


Olieflesje



Spoeltjes

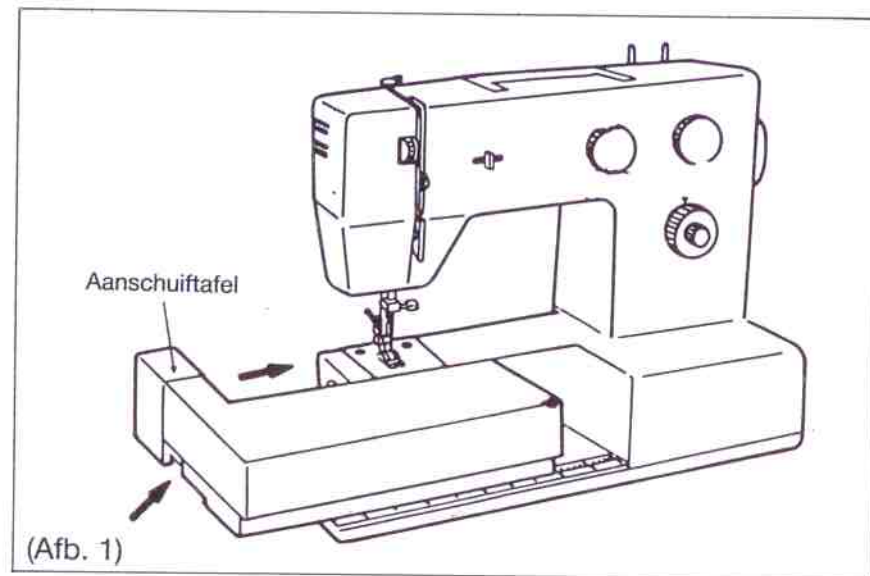
Lineaal



Borsteltje

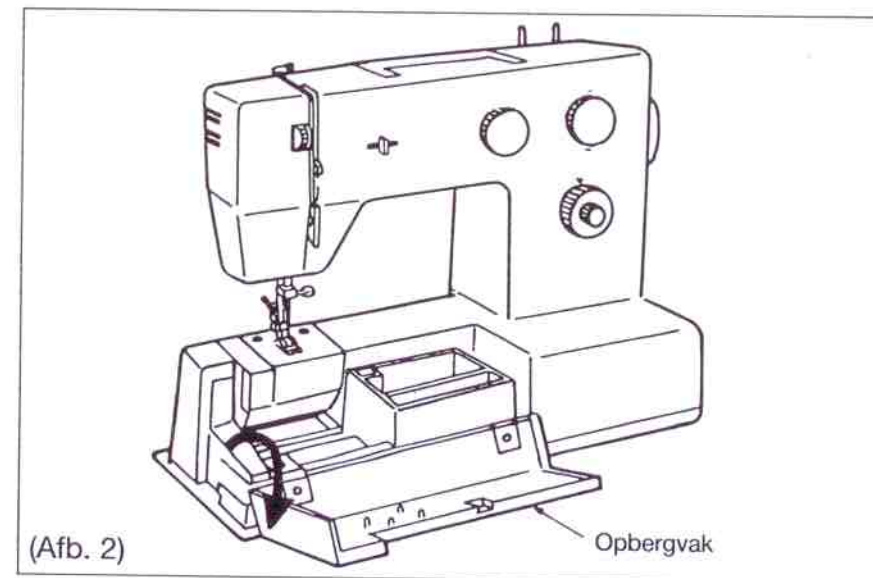
Aanschuiftafel - combinatie

De aanschuiftafel - in de richting van de pijl - aan de vrije arm schuiven en met een lichte druk in de houder bevestigen (Afb. 1). Het afnemen geschiedt in omgekeerde richting.



In de aanschuiftafel zijn vakjes voor het opbergen van de toebehoren (Afb. 2).

Openen: Deksel oplichten bij pijl.



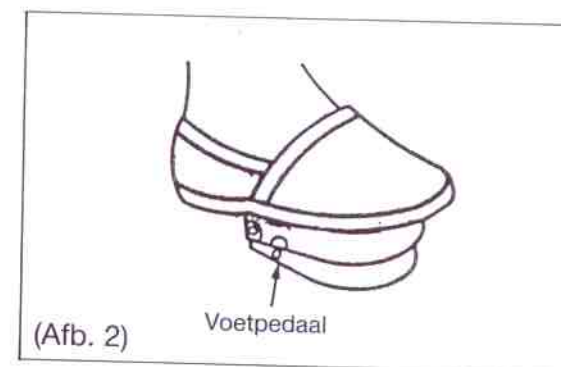
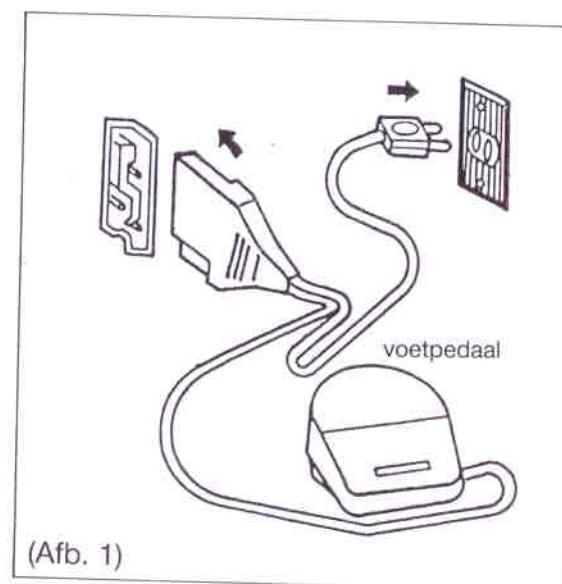
Aansluiten van de machine op het lichtnet

De machine wordt, zoals Afb. 1 laat zien, op het lichtnet aangesloten.

N.B. Electriciteit uitschakelen, als de machine niet gebruikt wordt.

Voetpedaal (Afb. 2)

De naaisnelheid wordt met het voetpedaal geregeld.
Hoe dieper men het voetpedaal indrukt, des te sneller loopt de machine.



Naaivoetjes verwisselen

Het grootste deel van de naaivoetjes, die bij de machine geleverd worden, zijn losse zolen, die op eenvoudige wijze aan de naaivoethouder te bevestigen zijn.

Afhalen: Naald en naaivoetlichter in de hoogste stand. Hefboom oplichten en de naaivoetzool valt er af.

Aanbrengen: Naald en naaivoetlichter in de hoogste stand. Naaivoet-zool onder naaivoethouder leggen, naaivoetlichter laten zakken en de naaivoet wordt automatisch vastgeklemd (Afb. 2).

Er zijn enkele speciale naaivoetjes, die met de naaldhouder-schroef bevestigd worden. Om deze voetjes aan te brengen, moet men de naaivoethouder afschroeven en in plaats daarvan de speciale naaivoet bevestigen. (Afb. 3).

Bevestigen van lineaal

De lineaal wordt onder het plaatje van de naaivoethouder geschoven en kan naar eigen keuze versteld worden (Afb. 4).

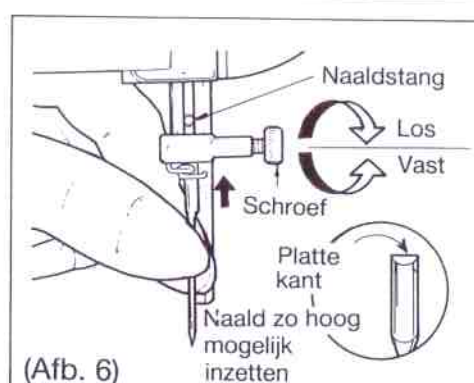
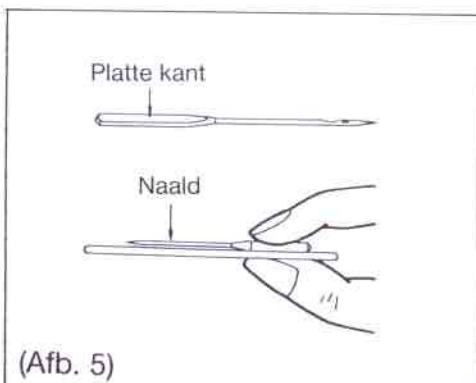
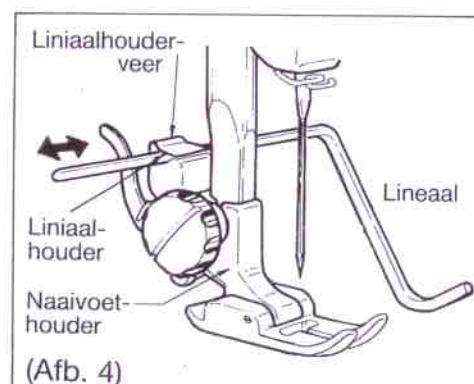
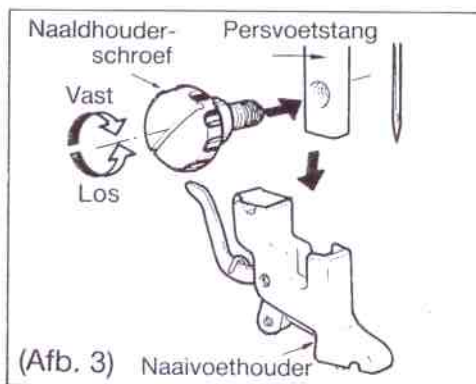
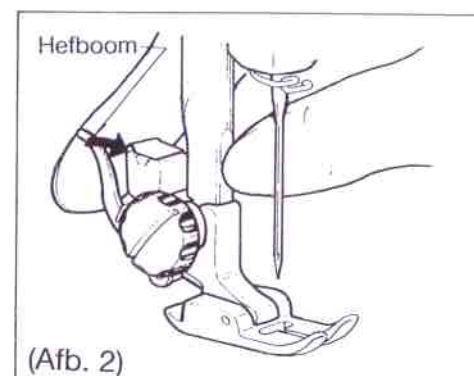
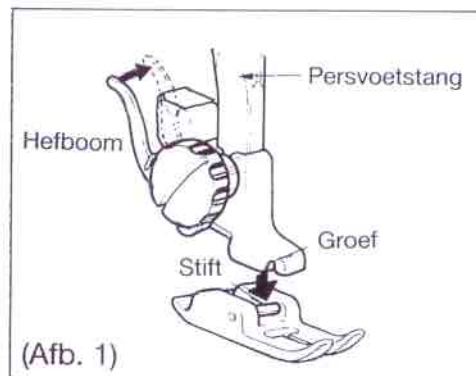
Naaldkeuze

Gebruik voor ieder materiaal het juiste garen en de daarbij behorende naald. Raadpleeg hiervoor de tabel op blz. 10 (Afb. 5).

Naald verwisselen

Naaldhouderschroef losdraaien.

Nieuwe naald, met de platte kant van U af, in de naaldhouder schuiven tot hij stuit. Schroef aandraaien en de naald zit vast. (Afb. 6)



Naald-en garentabel

Materiaal	Garen	Naald-No.	Naald-systeem	Bewerkingen	Garen	Naald No.	Naald-systeem
fijne stoffen batist, zijde	gemerc. garen 60-80	70	130/705	stoppen, stukken inzetten, verstellen	borduur- en stopgaren 30-50	70-90	130/705
dunne en middeldikke stoffen, katoen, jersey	gemerc. garen 60-70	80	130/705	borduren, appli- keren, mono- grammen maken	borduur- en stopgaren 30-50	70-90	130/705
dikke stoffen loden, tweed ribfluweel	gemerc. garen 50-60	90	130/705				
stevige en harde stoffen, jeans, linnen	gemerc. garen 50-60	100	130/705 HJ	doorstiknaden	knoopsgaten- garen	100-120	130/705 N
synthetische en elastische stof- fen, vitrage, zijden jersey	synthetisch garen	90	130/705 HS (stretch)	knoopsgaten	borduur- en stopgaren 30-50	70-90	130/705
leder, kunstleder	gemerc. of synthetisch garen 50-70	80-100	130/705 L				

Spoelen

Spoelkapje openen en lege spoel op de garenwinder zetten. De machine is automatisch uitgeschakeld (Afb. 1).

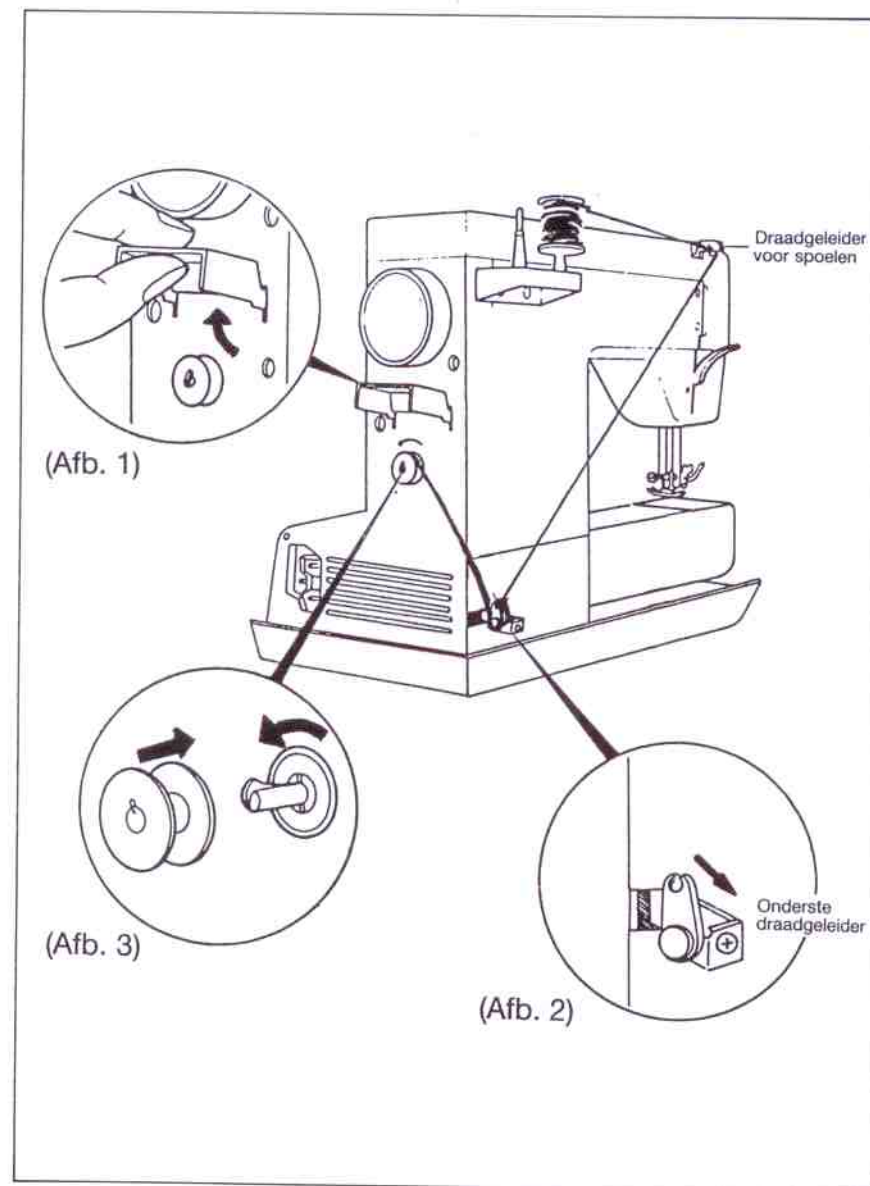
Onderste draadgeleider geheel uittrekken, in de richting van de pijl (Afb. 2).

Dit voorkomt beschadiging van de draad en bevordert regelmatig spoelen.

Draad vanaf de garenpen, via de bovenste en onderste draadgeleider om de spanningsknop trekken en 5 à 6 maal om de spoel wikkelen in de richting van de pijl (Afb. 3).

Het einde van de draad even vasthouden en het voetpedaal indrukken.

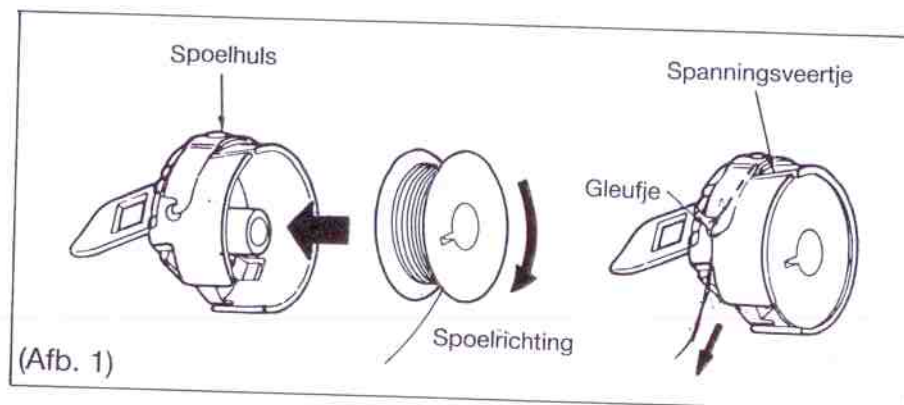
Als het spoeltje klaar is, onderste draadgeleider terug duwen in de machine.



Inrijgen van de onderdraad

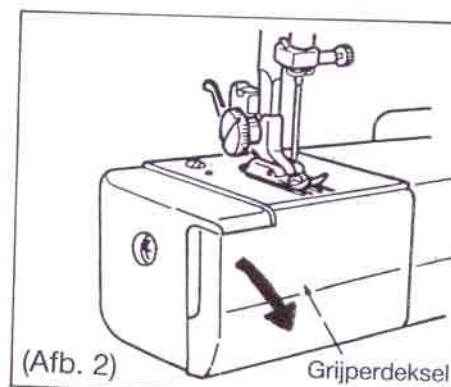
Spoel inleggen.

Het spoeltje in de spoelhuls leggen, let op de richting van de pijl.
De draad door het gleufje onder het spanningsveertje trekken (Afb. 1).



Grijperdeksel

Grijperdeksel openen in richting van de pijl (Afb. 2).

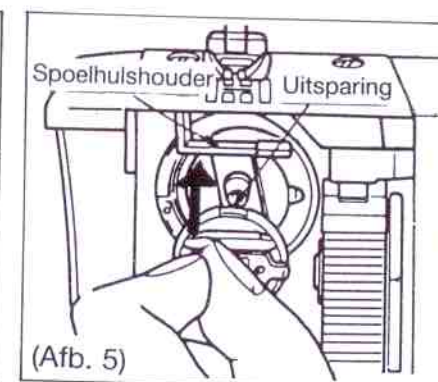
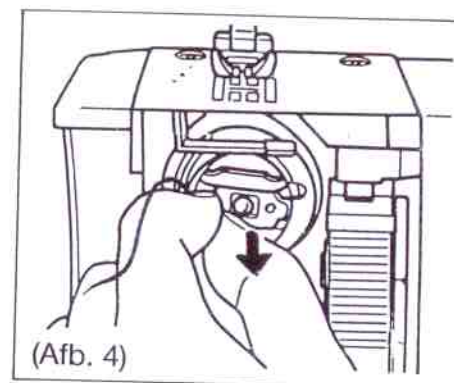


Spoelhuls inzetten

De naald - door het draaien van het handwiel - in de hoogste stand brengen. Het klepje van de spoelhuls openen in de richting van de pijl (Afb. 3).

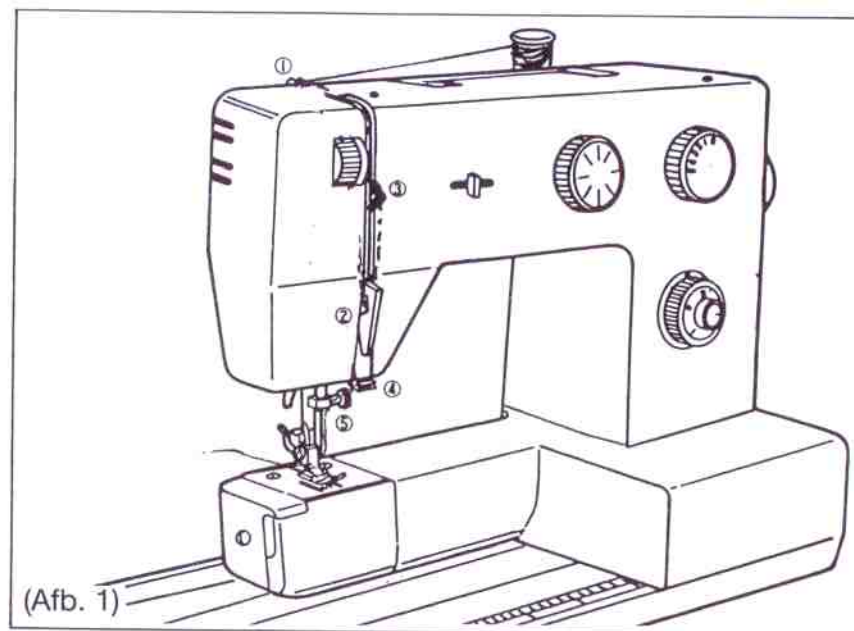
De spoelhuls aan het klepje vasthouden en met de uitsparing naar boven op de stift van de gripper schuiven (Afb. 4 en 5).

Klepje loslaten en met een lichte druk op de spoelhuls controleren of deze inderdaad goed vast zit.



Inrijgen van de bovendraad

Volg de genummerde serie tekeningen op blz. 13 en 14 (Afb. 1).



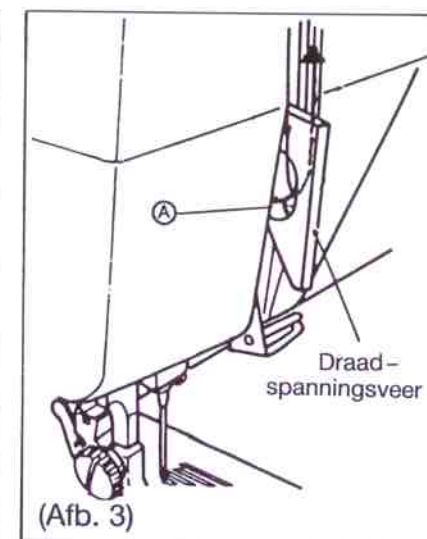
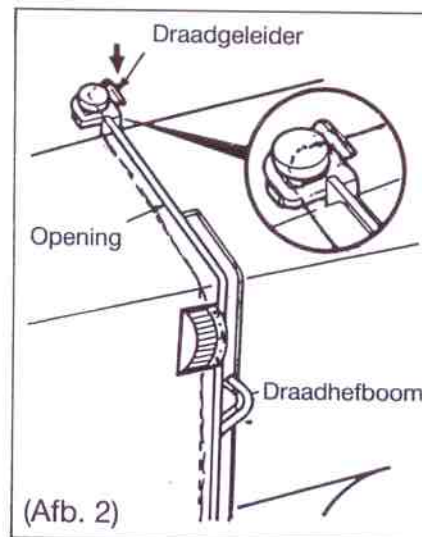
Bovenste draadgeleider met voorspanning

Let op dat naaivoetje en draadhefboom in de hoogste stand staan.

Het garen op één van de garenpennen zetten.

De draad door de draadgeleider en voorspanning halen en door de opening naar beneden trekken (Afb. 2).

Van links af om de draadspanningsveer trekken. (A) (Afb. 3).



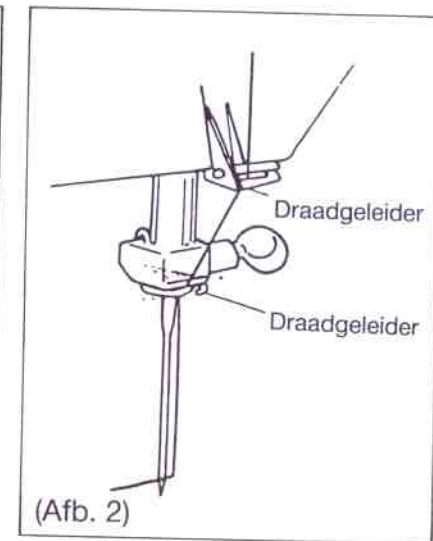
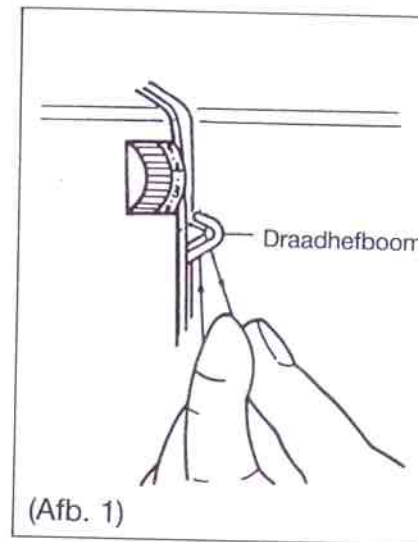
Vervolg "inrijgen van de bovendraad"

De draad naar boven brengen en van links af in het gleufje van de draadhefboom leggen (Afb. 1).

Draad naar beneden trekken door draadgeleider. (Afb. 2)

Van rechts naar links door tweede draadgeleider (Afb. 2)

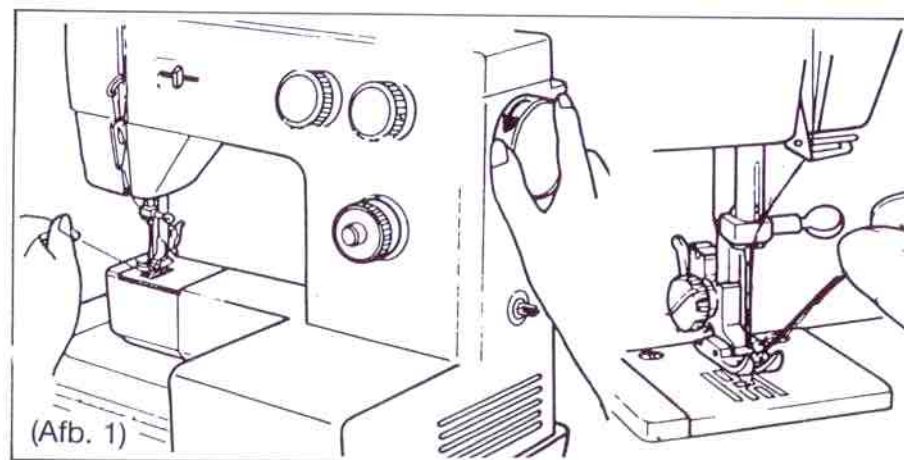
De draad van voor naar achter door de naald rijgen.
(Afb. 2).



Onderdraad ophalen

De ingeregen bovendraad losjes met de linkerhand vasthouden. Het handwiel naar U toe draaien, totdat de draadhefboom een beweging naar beneden en ook naar boven heeft gemaakt.

De bovendraad even aantrekken, waardoor de lus van de onderdraad naar boven komt. Lus vastpakken en samen met de bovendraad naar achter onder het naaivoetje leggen. (Afb. 1 en 2)



Naaivoetdruk

De druk van het naaivoetje heeft op "3" zijn normale stand. Voor het naaien van moeilijke stoffen kan het nodig zijn de druk iets te vermeerderen of te verminderen.

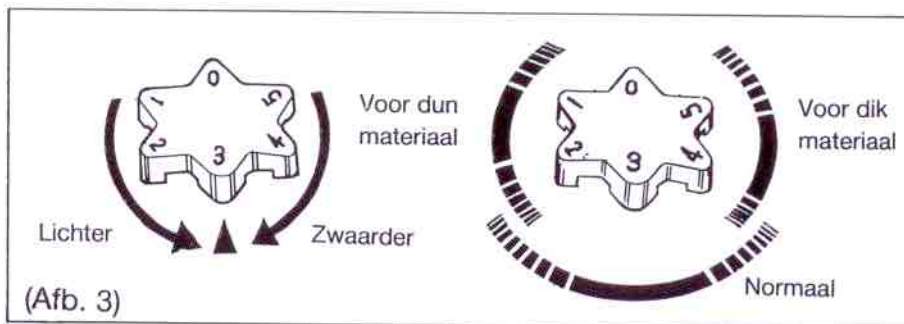
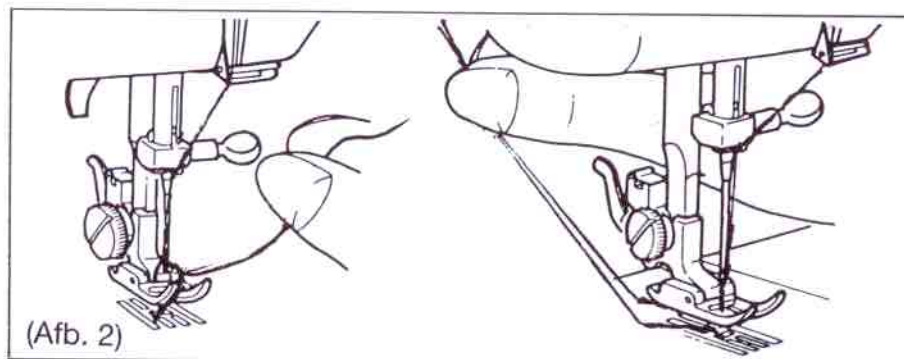
Het deksel met lichte druk naar achter openen.

De stelschroef voor de druk van het naaivoetje bevindt zich boven de naaldstang.

Voor zwaardere druk: instellen tussen 4-5

Voor lichtere druk: instellen tussen 2-1

(Afb. 3)



Transporteur

Voor enkele bewerkingen, b.v. stoppen, knopen aanzetten en borduren in een borduurring, moet de transporteur omlaag gezet worden.

Zie Afb. 1 voor in- en uitschakelen van de transporteur.

Steekkeuze

Bij de steekkeuze is het soort naaiwerk doorslaggevend.

De steekkeuzeknop wordt op de gewenste steek gedraaid. (Zie stip boven de knop).

De steeklengte- en steekbreedteknoop op dezelfde kleur als die van de ingestelde naad draaien.

Zig-zag (steekbreedteknoop)

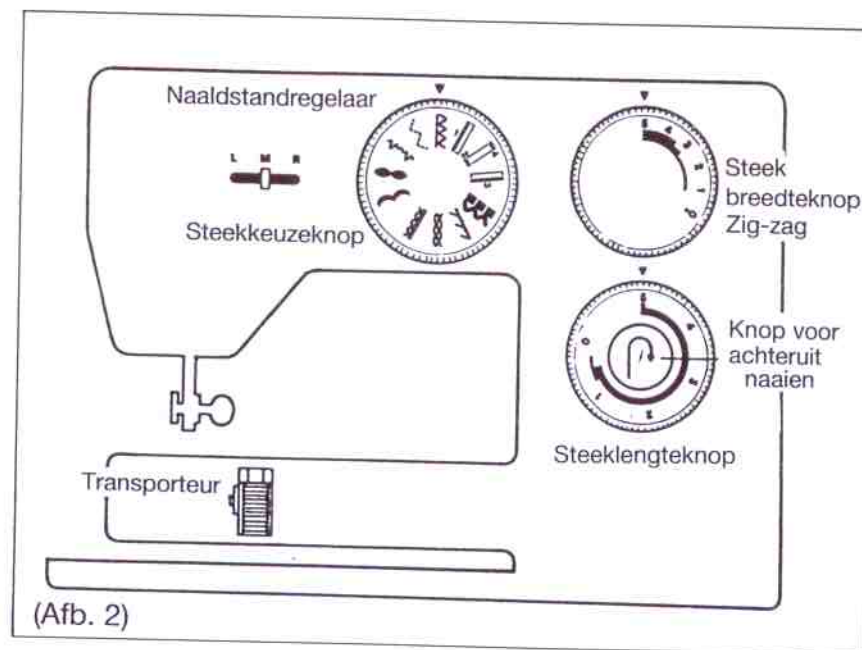
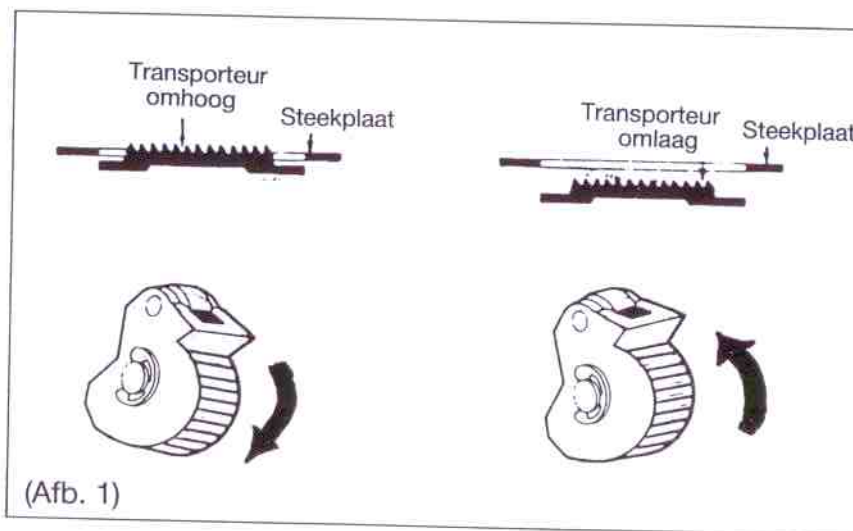
De zig-zagbreedte kan aan het naaiwerk worden aangepast. Voor een bredere zig-zag een hoger cijfer instellen.

Steeklengteknoop

Voor een grotere steek, een hoger cijfer instellen.

Knop voor achteruitnaaien

Druk in het midden van de knop, voor achteruitnaaien of afwerken (Afb. 2).



Spanning van de onderdraad

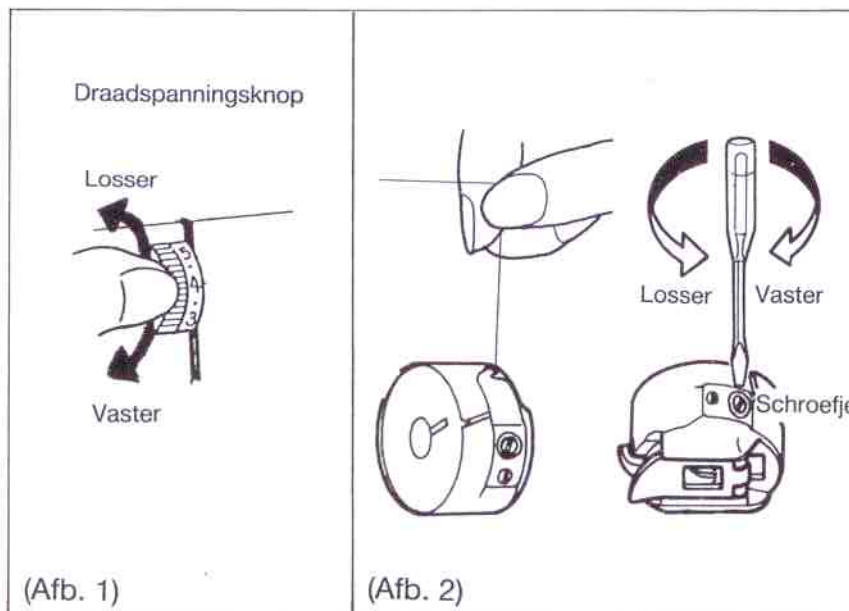
De spanning van de onderdraad is normaal ingesteld.

Om de instelling hiervan te controleren, is er een vaste regel. De spoelhuls met het spoeltje aan de draad laten hangen. Door het garen met zachte rukjes naar boven te trekken, moet de spoelhuls zich iets naar beneden bewegen.

Indien de spoelhuls zonder weerstand naar beneden zakt, is de spanning te los en moet hij strakker gezet worden, door het schroefje naar rechts te draaien.

Blijft de spoelhuls, zonder verandering, aan het garen hangen, dan is de spanning te strak en door het schroefje naar links te draaien, wordt deze losser.

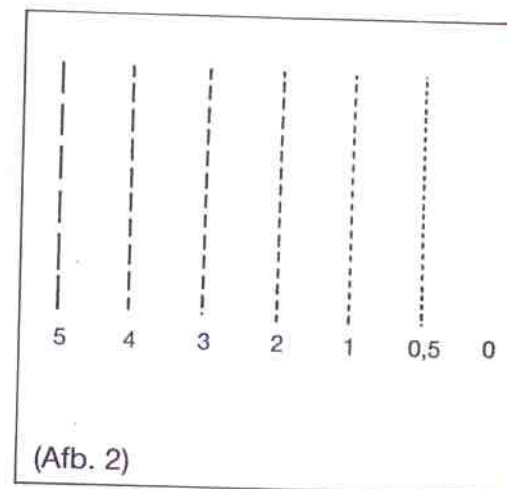
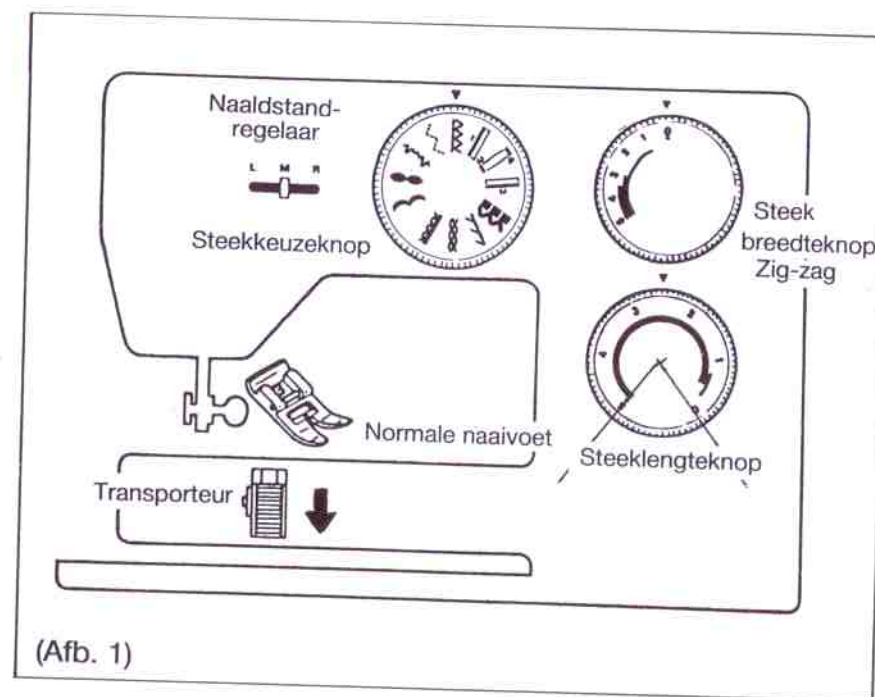
(Afb. 1 en 2).



De rechte naad

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Voor rechte naden wordt de steekkeuzeknop op het oranje symbool gezet. De steeklengte kan met de steeklengteknop in het oranje vak veranderd worden, al naar gelang de soort stof en het naaiwerk. De normale steeklengte ligt rond de 2 (Afb. 2).



Rechte naad

Zorg ervoor, dat bij het begin van een naad, de draden van U af liggen.

De naaivoetlichter moet tijdens het naaien altijd naar beneden.

Doordat de naaivoet extra omhoog kan, is het mogelijk zeer dikke stoffen op eenvoudige manier onder de voet te leggen (Afb. 1).

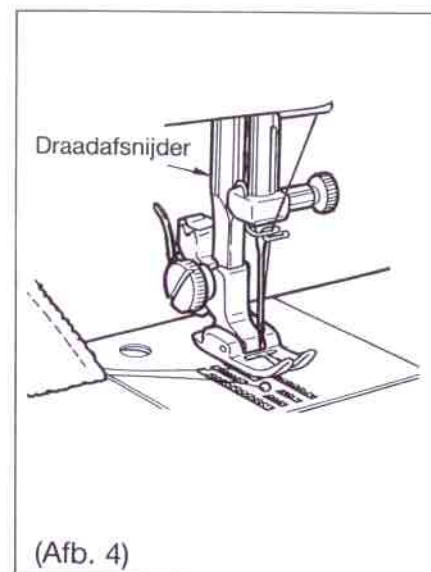
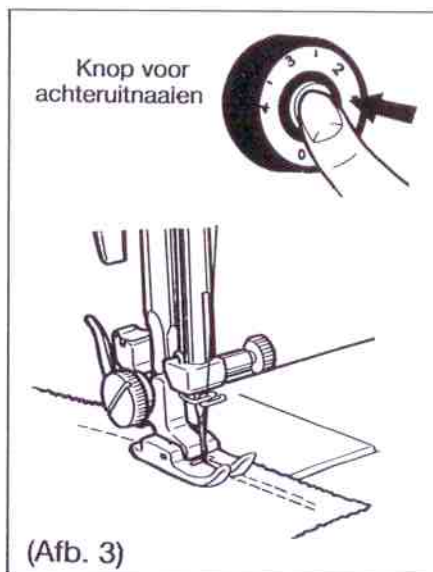
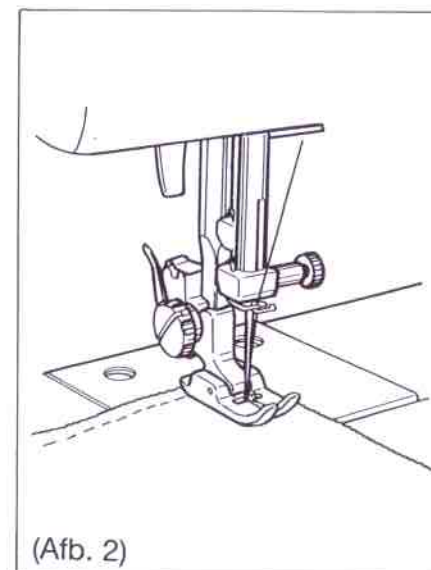
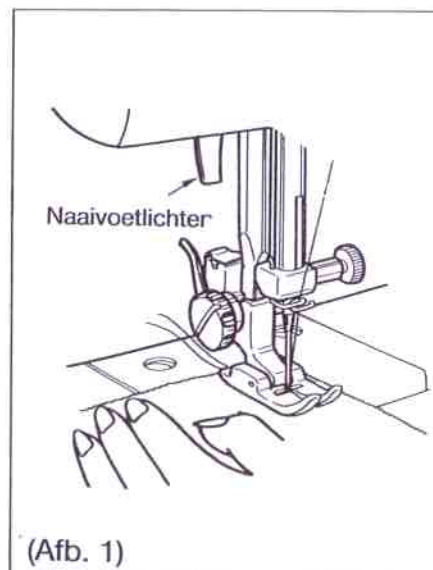
Het naaien van hoeken (b.v. punt van een kraag)

1. Laat de machine stoppen met de naald in het werk.
 2. Naaivoetlichter omhoog.
 3. Verander in de gewenste naairichting.
 4. Naaivoetlichter omlaag.
- (Afb. 3.).

Verwijderen van het naaiwerk

Zorg dat de draadhefboom in de hoogste stand staat. Naaiwerk schuin naar achter trekken.

Draadafsnijder bevindt zich aan de achterzijde van de persvoetstang. (Afb. 4).



Zig-zagnaden

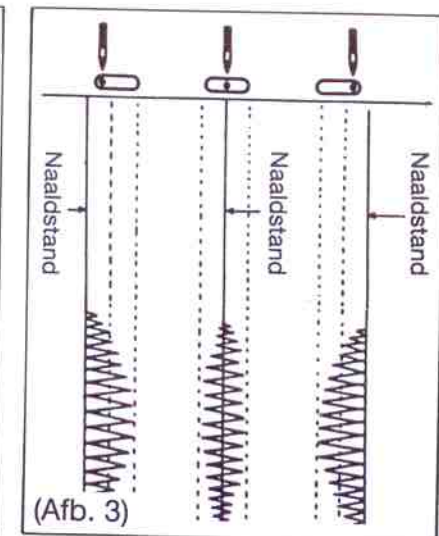
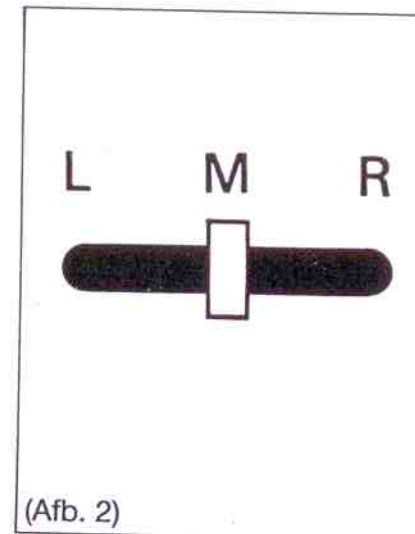
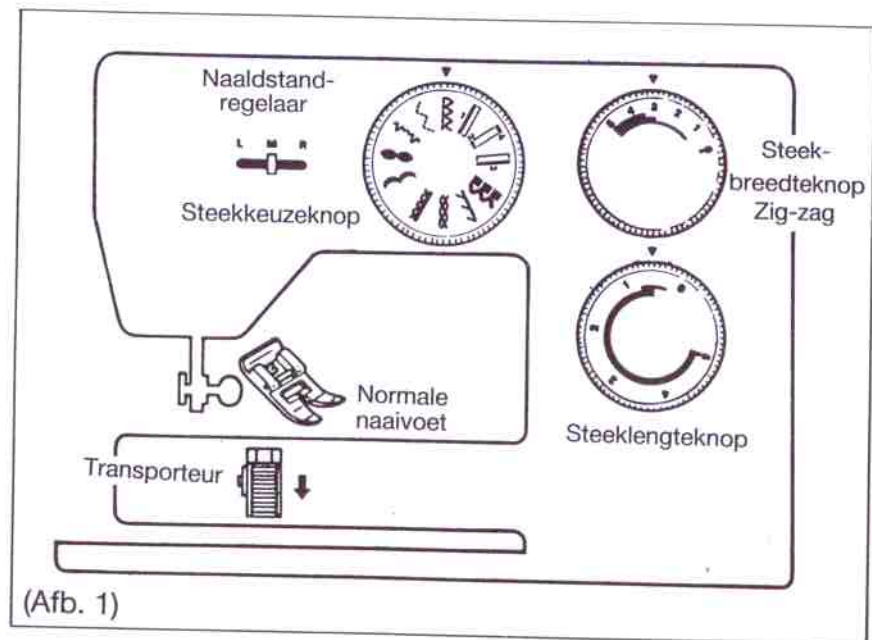
De instelling voor zig-zagnaden is op de knoppen aangegeven in de blauwe kleur.
(Afb. 1).

LET OP!

Bij gebruik van een tweelingnaald zig-zagbreedte nooit groter instellen dan "3".

3 Naaldstanden

De naaldstand wordt door de naaldstandregelaar ingesteld, links - midden - rechts.
(Afb. 2 en 3).

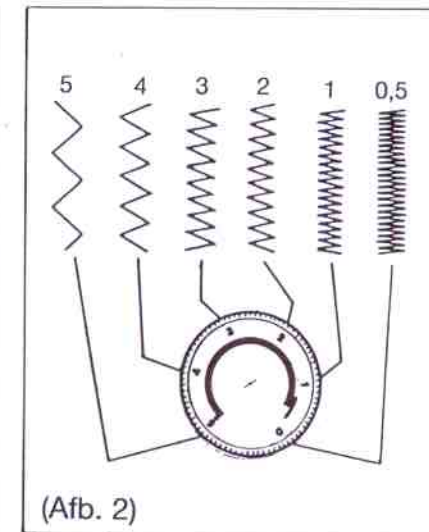
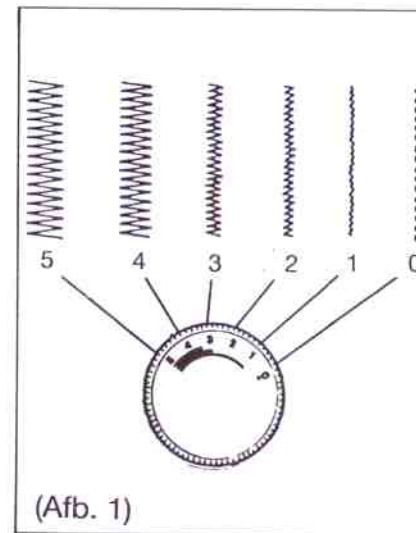


Zig-zagnaden (breedte)

De grootste steekbreedte voor zig-zagnaden is instelling "5". De breedte kan voor ieder naaiwerk aangepast worden van 1-5. Bij gebruik van een tweeling-naald mag de instelling nooit breder zijn dan "3".
(Afb. 1).

Zig-zagnaden (lengte)

De normale steeklengte bij zig-zagnaden is 2 tot 2,5 (zie blauwe lijn op knop).
Voor cordonnaaien, steeklengte op "0,5" instellen (Afb. 2).



BORDUREN "UIT DE VRIJE HAND"

Verschillende borduurranden kunnen gevormd worden door de zig-zagknop regelmatig te bewegen tussen 0 en 5.
(Afb. 3).

NAALDSTAND EN BORDUUR VOORBEELD	ZIG-ZAG INSTELLING	STEEL- LENGTEKOP
	Draai zig-zagknop met regelmatige snelheid van 0 naar 5 en van 5 naar 0.	0.5 - 1
	Draai zig-zagknop met regelmatige snelheid van 0 naar 5 en van naar 0.	0.5 - 1
	Draai zig-zagknop langzaam en regelmatig van 0 naar 5, daarna snel van 5 naar 0.	0.5 - 1

(Afb. 3)

Zig-zag borduursteken

Alle instellingen voor zig-zag borduursteken zijn aangegeven in de blauwe kleur.

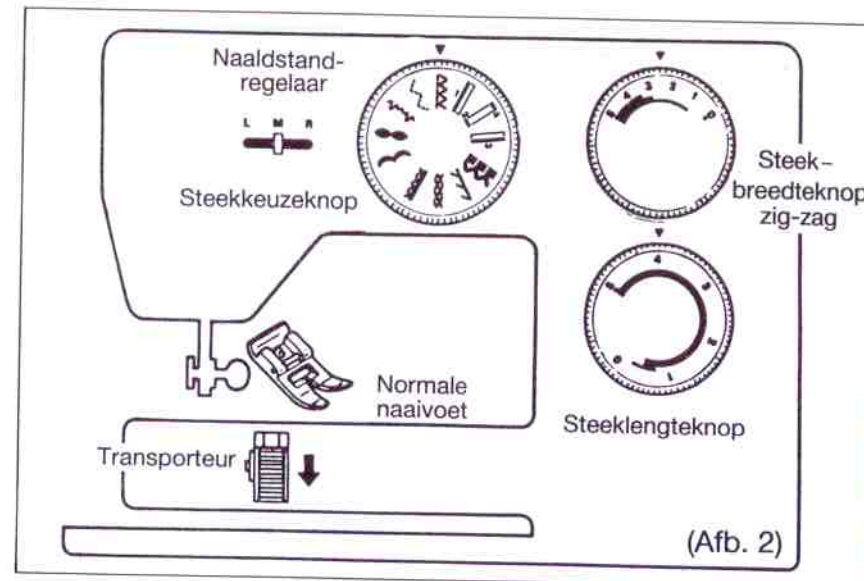
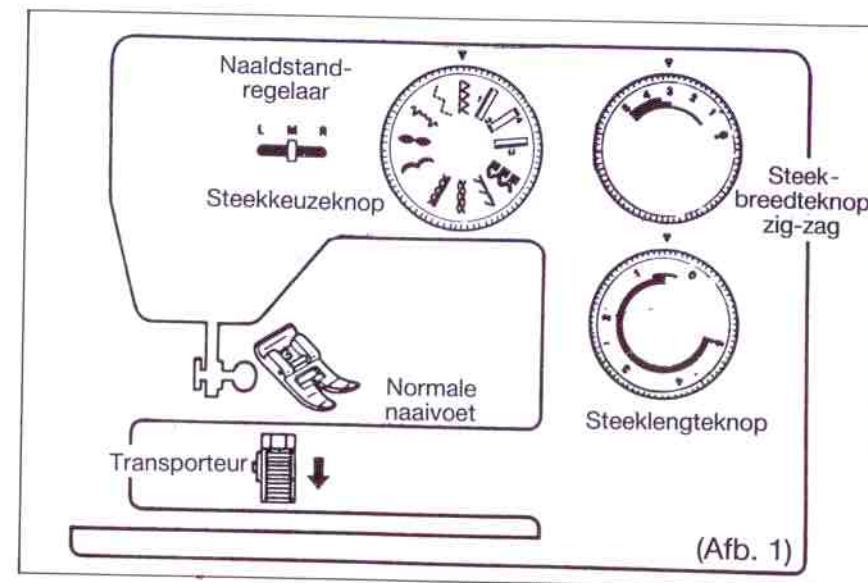
Stretch steken

De instelling voor stretchsteken is aangegeven in de rode kleur. De normale steekbreedte is "5" - uitgezonderd de rekbare rechte naad - en de naald moet in het midden staan.

Voor de rekbare rechte naad moet de zig-zagknop op "0".

Siersteken zijn mooi en decoratief, met vele toepassingen. Voor tafellakens, servetten e.d. zijn deze niet alleen leuk, maar ook praktisch.

Voor een mooi resultaat moet de steeklengte tussen 0.5 en 1 worden ingesteld.



Drievoudige rekbare rechte naad

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Zig-zagvoet bevestigen.

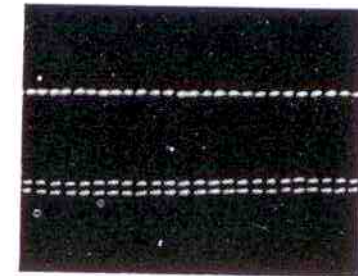
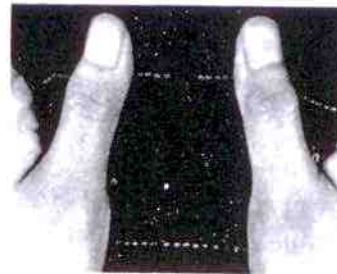
De drievoudige rechte steek is van groot nut voor bepaalde stoffen en naden. Alle naden, die aan spanningen onderhevig zijn, zoals kruisnaden in pantalons, raglanmouwen, skibroeken enz. kunnen het beste met deze steek genaaid worden (Afb. 2).

De tweelingnaald kan ook gebruikt worden bij het naaien van de drievoudige rechte naad.

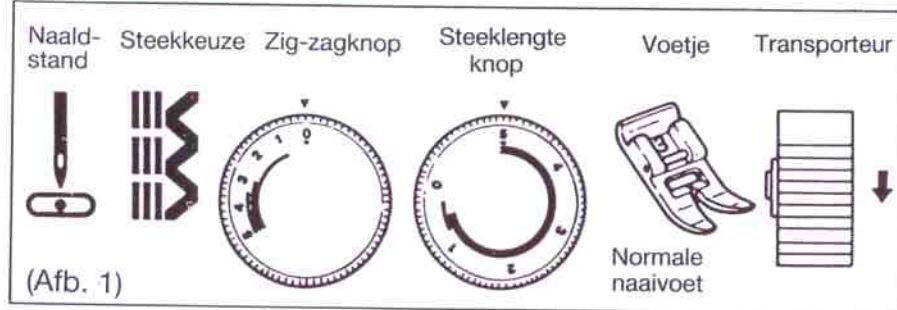
Een elastisch dubbel stiksel kan gebruikt worden als siernaad of extra sterke naad op sport- of skikleding (Afb. 1 en 2).

LET OP!

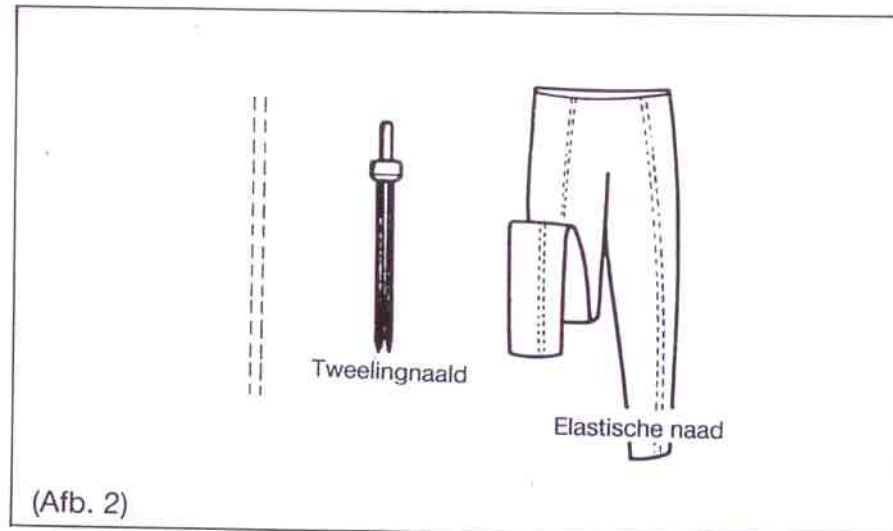
Bij gebruik van een tweelingnaald **alleen** de middelste naaldstand gebruiken.



INSTELLING VAN DE MACHINE



(Afb. 1)

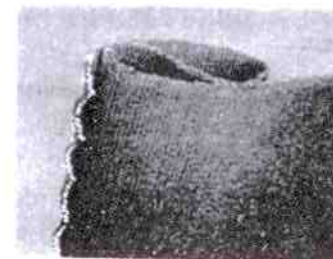


(Afb. 2)

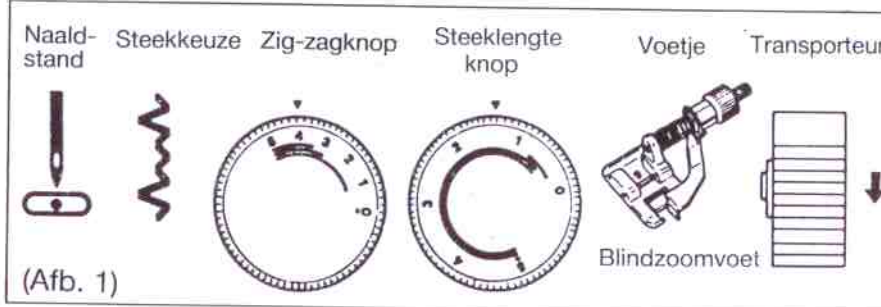
Onzichtbaar zomen - blindzomen

Instelling van de machine zie Afb. 1
Blindzoomvoet bevestigen.

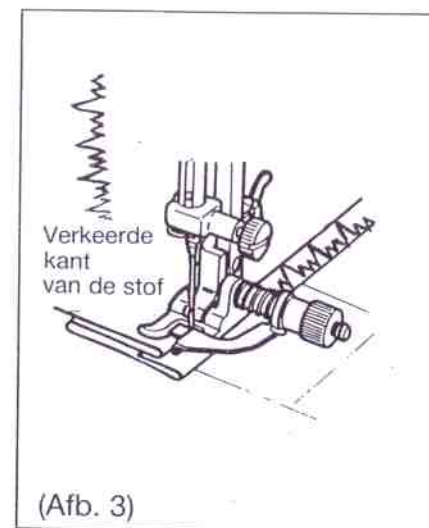
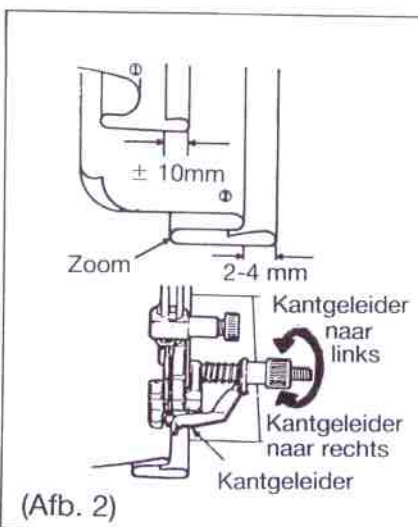
De blindzoom is de steek, waarmee b.v. een rok kan worden gezoomd. Bij het zomen kan men de steeklengte regelen en aan de stof aanpassen.



INSTELLING VAN DE MACHINE



De zoom aan de kant afwerken en op de gewenste breedte omslaan (evt. rijgen) Dan de stof omvouden volgens Afb. 2 (er wordt op de linkerkant genaaid). De zoomkanten onder de voet leggen, voet laten zakken en aan het handwiel draaien tot de naald in de uiterste linkse stand gaat. De naaivoet een beetje optillen en de stof zo verschuiven, dat de naald de rok pakt. Nu de naaivoet laten zakken en de schroef zo verdraaien dat de kantgeleider tegen de omgeslagen kant aankomt (Afb. 3). Nu voorzichtig verder naaien en er op letten dat de stof steeds gelijkmatig langs de kantgeleider loopt.



Overlock naden

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Zig-zagvoet bevestigen



Overlock naden worden voor rekbare stoffen, hand- of machine-gebreide stoffen, zoals jersey, badstof, tricot enz. gebruikt. Met deze steken kan men snel en eenvoudig in één bewerking naaien en afwerken tegelijk (Afb. 2).

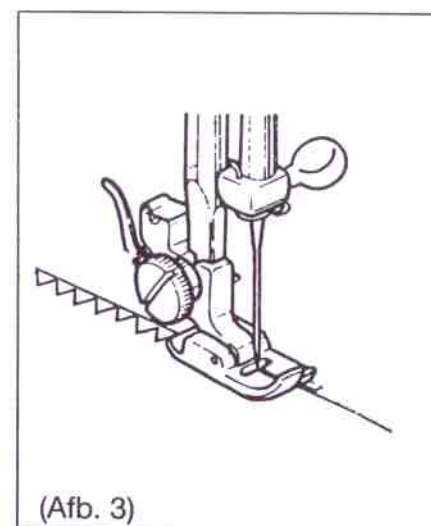
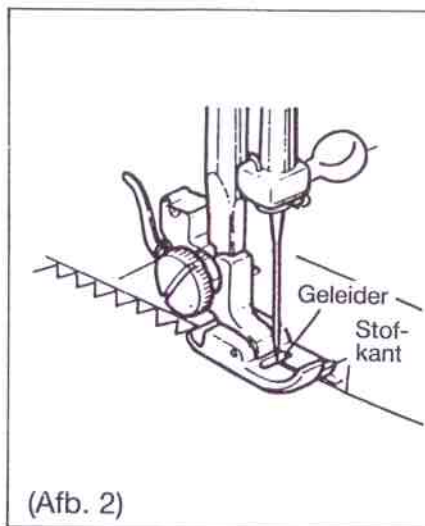
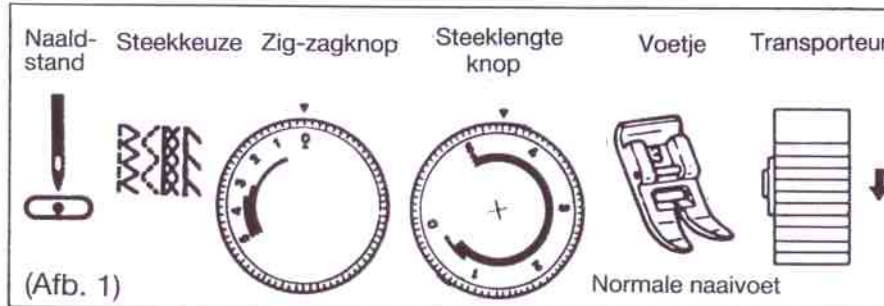
Indien een overlock-steek wordt genaaid op dunne stof, kan de speciaalvoet Nr. 8 gebruikt worden.

De zig-zagknop moet dan altijd staan op "5" staan. (Afb. 3).

Deze voet behoort niet tot de standaarduitrusting, maar is in de vakhandel te koop.

Niet van toepassing op model 360 zijn de enkele overlocksteek en de dubbele overlocksteek.

INSTELLING VAN DE MACHINE

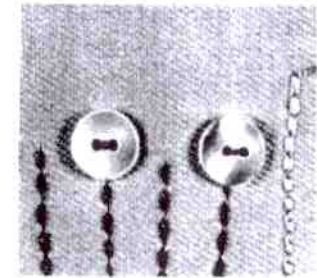


Knopen aanzetten

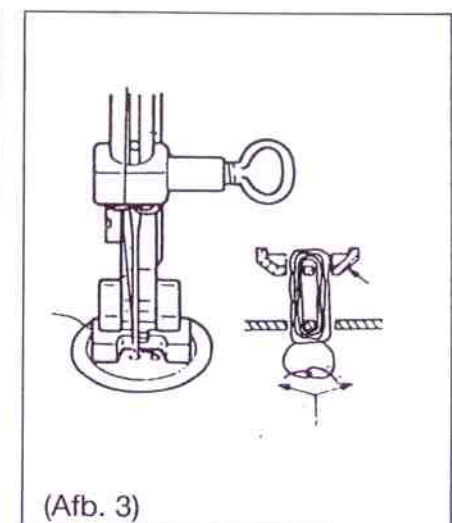
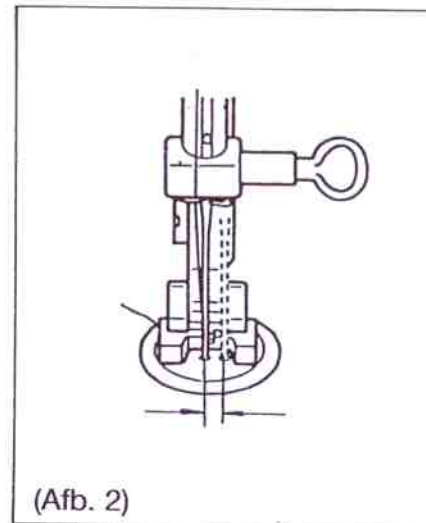
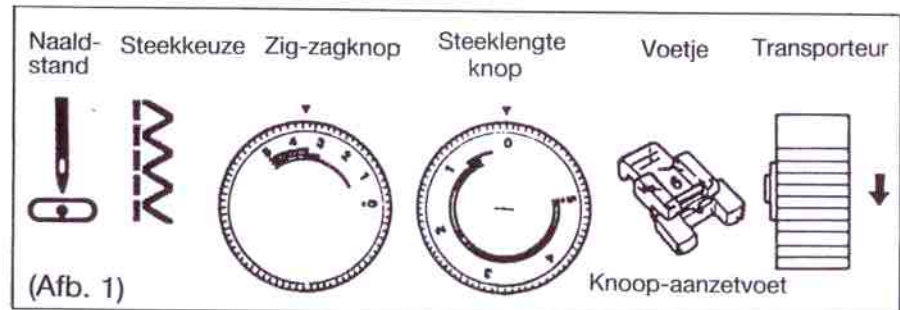
Instelling van de machine zie Afb. 1.

Knoopaanzetvoet bevestigen.
Transporteur laten verzinken.

De knoop precies onder de vierkante uitsparing van het voetje leggen. De zig-zagbreedte zo instellen (ongeveer op 4), dat de naald rechts en links precies in de gaten van de knoop stikt. Dan met 8-10 steken de knoop aannaaien. De onderdraad afhechten, opdat de bevestiging van de knoop niet losraakt (Afb. 2 en 3).



INSTELLING VAN DE MACHINE



Knoopsgaten naaien

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Knoopsgatenvoet bevestigen.

Met de knoopsgatenautomaat kunt U snel en eenvoudig knoopsgaten maken. Aangezien knoopsgaten in de meest uiteenlopende materialen gemaakt worden, kan de steekdichtheid veranderd worden. Dit is met de steeklengteknoop in het groene vak mogelijk. (Afb. 2). De knoopsgatenvoet heeft merktekens, waardoor de knoopsgaten altijd de gewenste lengte krijgen.

Volgorde

Instelling 1: eerste stekenrij

Instelling 2: eerste trems (3 à 4 steken)

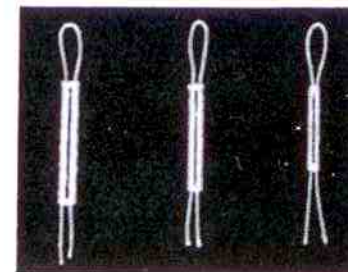
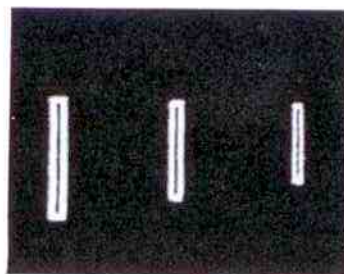
Instelling 3: tweede stekenrij

Instelling 4: tweede trems (3 à 4 steken).

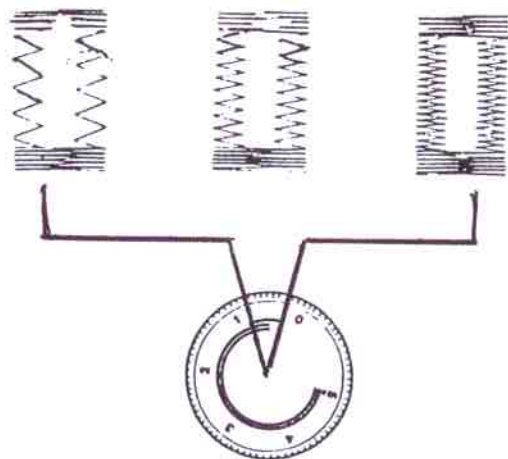
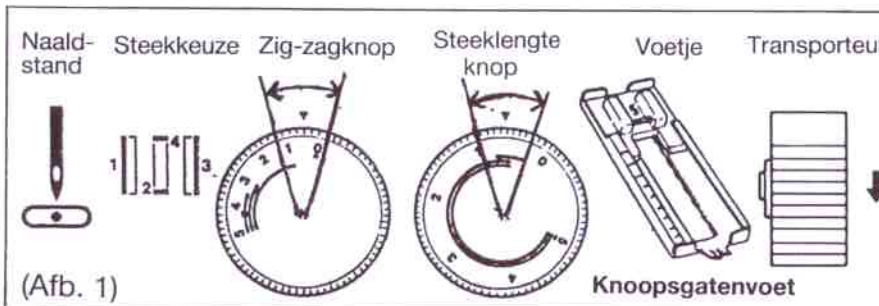
Bij verandering van instelling

1-2-3-4, naald altijd in de hoogste stand. Draad afhechten.

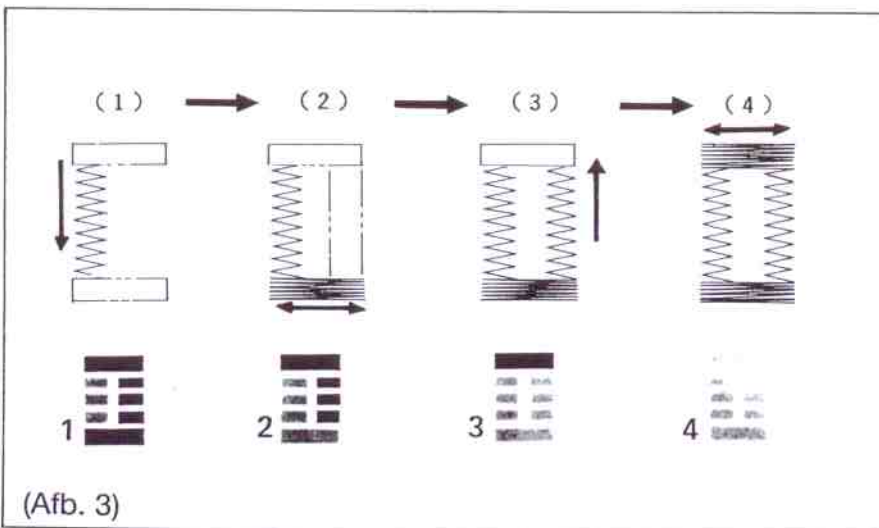
(Afb. 3).



INSTELLING VAN DE MACHINE



(Afb. 2)



(Afb. 3)

Breedte van het knoopsgat

De ruimte tussen de twee stekenrijen van het knoopsgat kan ver-
steld worden met de zig-zagknop tussen de nummers 3.5 en 5.
(Afb. 1).

Voor het verstevigen van een knoopsgat kan er een koordje on-
dergenaaid worden.

Haak het koordje achteraan de knoopsgatenvoet en zet de einden
vast aan de voorkant van de voet. Naai het knoopsgat zoals ge-
bruikelijk.

(Afb. 2).

Als het knoopsgat klaar is, het koordje aantrekken, einden naar
achter steken, verknopen en wegstoppen.

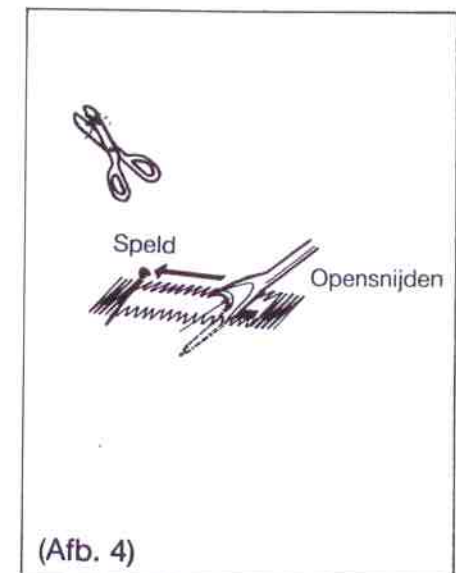
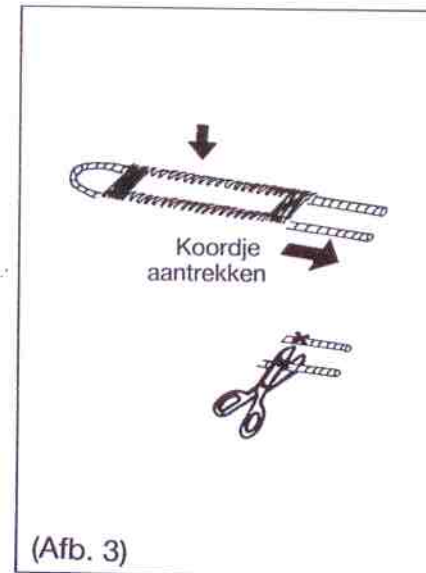
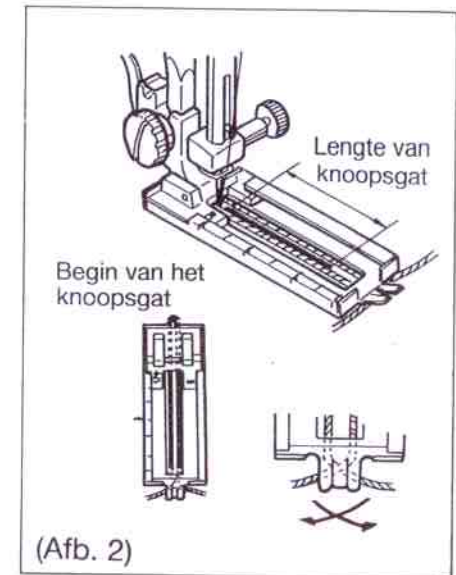
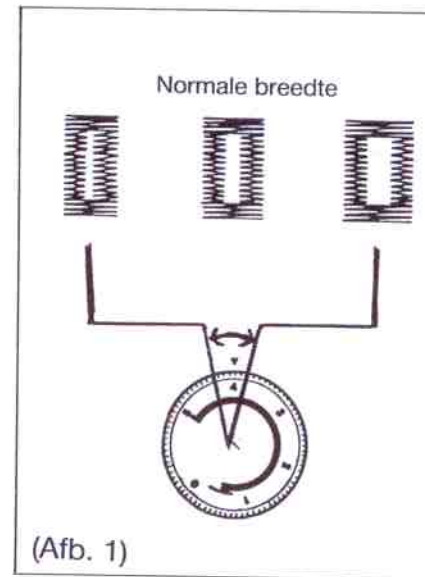
(Afb. 3).

Afwerking

Het knoopsgat voorzichtig opensnijden of knippen.
(Afb. 4).

Bij zeer dunne stoffen b.v. jersey of batist, is het raadzaam een
stukje vlieseline of voeringstof tussen de stoflagen te bevestigen.

Tip: Het knoopsgat altijd op de stof aftekenen en een proef-
knoopsgat op de te verwerken stof maken, voor de juiste afstelling
van de steekdichtheid.



Ritssluiting inzetten

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Ritssluitingvoet bevestigen.

Door de voorkant van de ritssluitingvoet naar boven te drukken, kan deze zowel links als rechts van de naald gebruikt worden. Dit maakt het mogelijk om beide kanten van de ritssluiting te naaien, zonder het werk om te draaien.

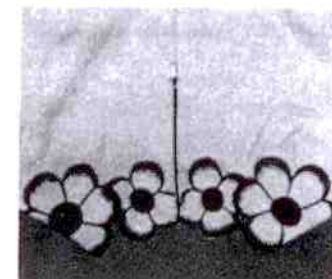
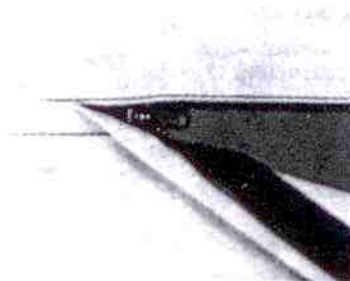
Gebruikelijke methode: de ritssluiting wordt eerst met de hand geregen en dan met de machine van onder naar boven ingezet. De ritssluitvoet stelt U zo in, dat hij links naast de naald staat. Nu eerst de linkerkant van onder naar boven naaien, waarbij de ritssluiting gesloten blijft.

Vlak voor het einde van de naad de naald in de stof laten staan en de ritssluiting zover openmaken, dat de schuiver achter de naald komt en dan de naad verder afnaaien.

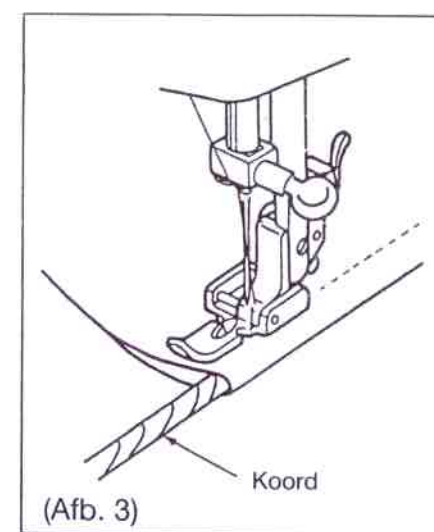
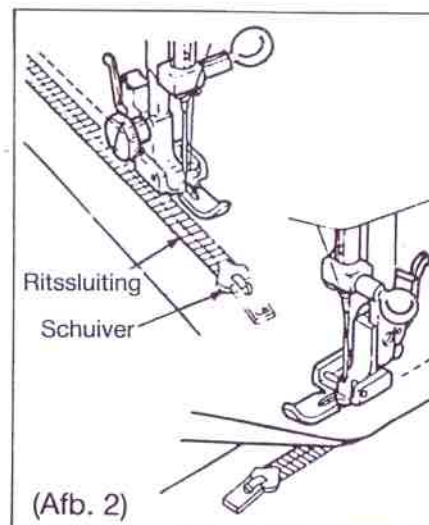
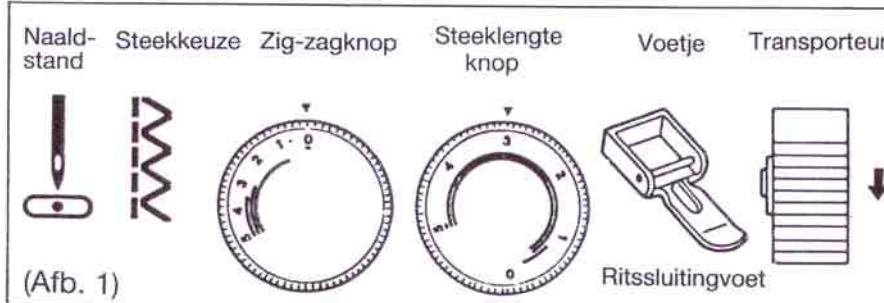
Nu stelt U de ritssluitingvoet zo in, dat hij rechts naast de naald staat. De tweede kant eveneens van onder naar boven naaien, waarbij U onderaan met het dwarsnaadje begint (Afb. 2).

Galonkoord

De ritssluitvoet kan ook gebruikt worden voor het innaaien van galonkoord.
(Afb. 3).



INSTELLING VAN DE MACHINE



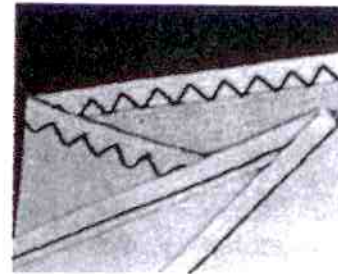
Zomen met de rolvoet

Rolzoomvoet bevestigen

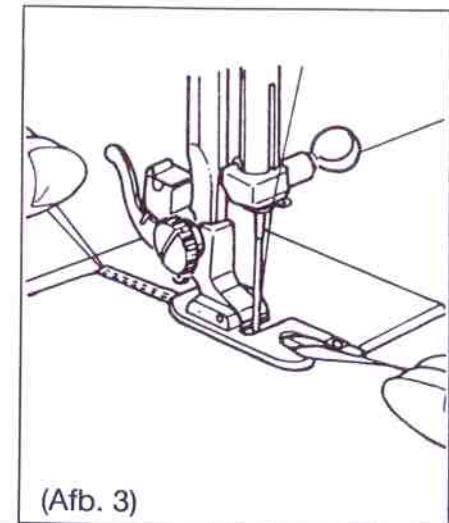
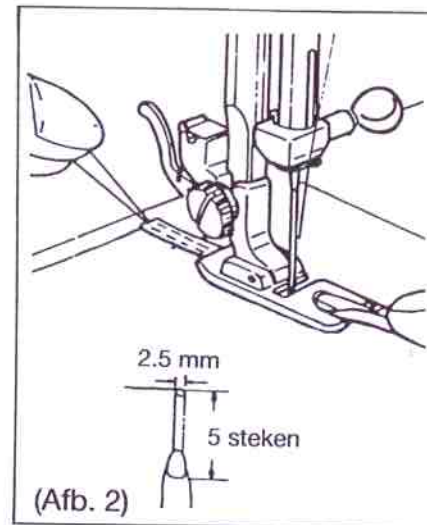
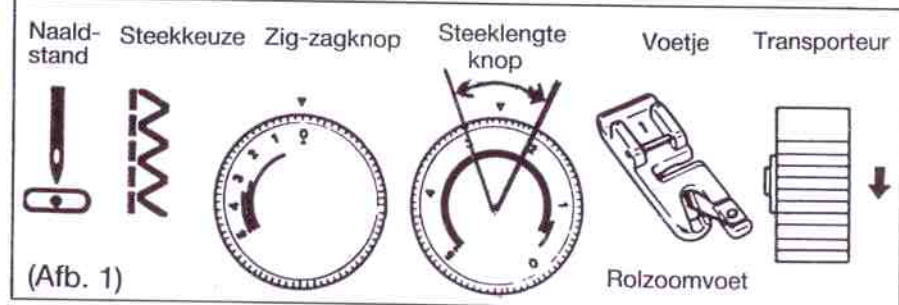
Instelling van de machine zie Afb. 1.

1. Vouw de rand van de stof 2 maal om. Naai 4 à 5 steekjes op dit stukje en trek daarbij de draden licht van U af. (Afb. 2).
2. Laat de naald in de stof staan: haal de voet omhoog met de naaivoetlichter. Rol met de rechterhand de stof in de voet. Laat de voet weer zakken, terwijl de stof iets naar U toe getrokken wordt.
3. De stof omhoog en iets naar links gericht door de voet geleiden (Afb. 3).

Deze handeling vereist vaardigheid; probeer eerst op een rest van de stof.



INSTELLING VAN DE MACHINE



Naaïen met de tweelingnaald en de lineaal

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Borduervoet bevestigen.

Enkele steken van het stekenprogramma kunnen met de tweelingnaald genaaid worden, van belang is dat de tweelingnaald niet te breed is. De tweelingnaald op dezelfde manier inzetten als een gewone naald. Men naait met twee bovendraden van dezelfde kwaliteit, die op dezelfde manier ingeregend worden als een enkele draad, alleen worden ze in het naaldoog gescheiden. (Afb. 1)

De lineaal is een goede hulp om op gelijke afstand parallel lopende naden te krijgen. Hij wordt onder het plaatje van de naaivoethouder geschoven en kan naar eigen keuze versteld worden. (Afb. 2).

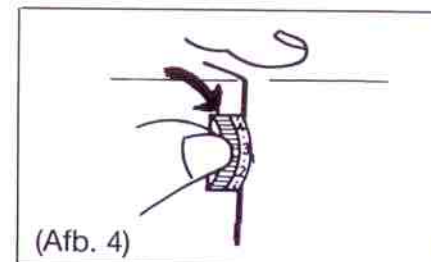
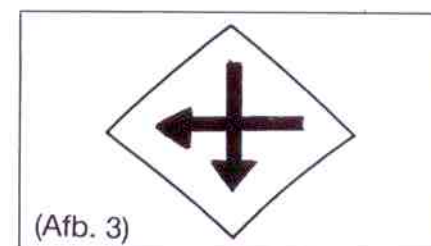
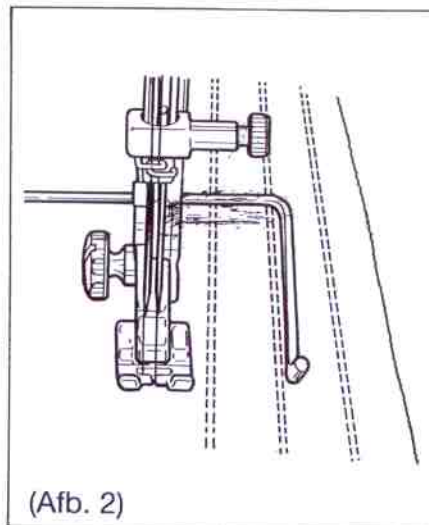
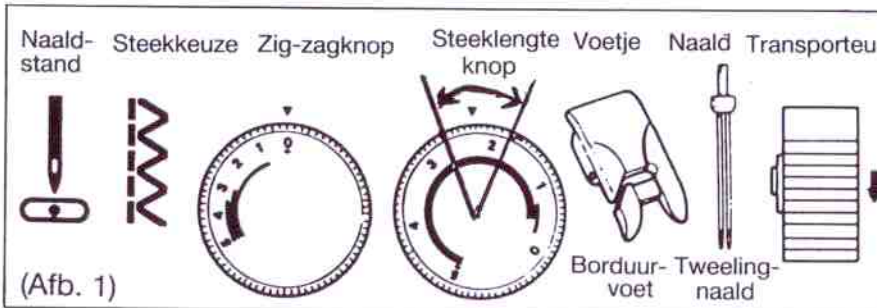
Bij schuin gesneden stof is het verstandig vlieseline of andere versteviging mee te naaien. (Afb. 3).

Draadspanning

Om een mooi resultaat te verkrijgen, dient de bovenspanning op een hoger nummer dan gebruikelijk te worden ingesteld. (Afb. 4).



INSTELLING VAN DE MACHINE



Koordvoet

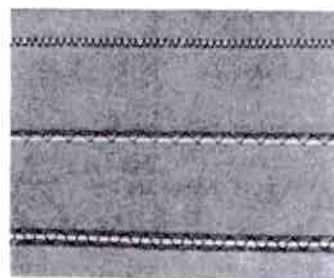
Instelling van de machine zie Afb. 1.
Koordvoet bevestigen

De zig-zagsteek is geschikt voor het opnaaien van diverse soorten draden, met de koordvoet, b.v. wol, borduurgaren enz.

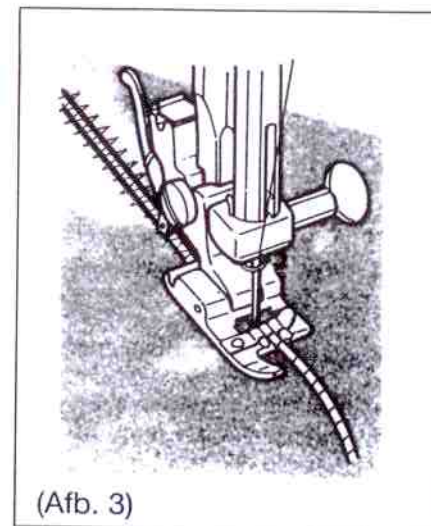
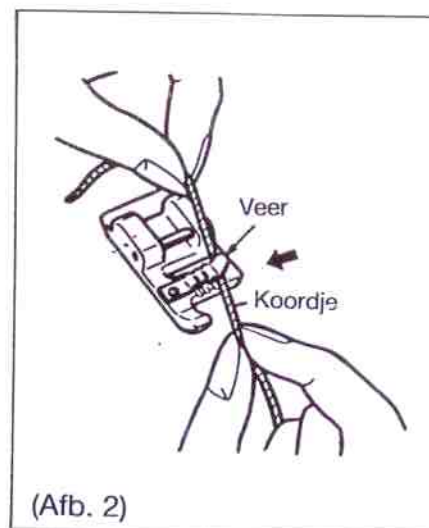
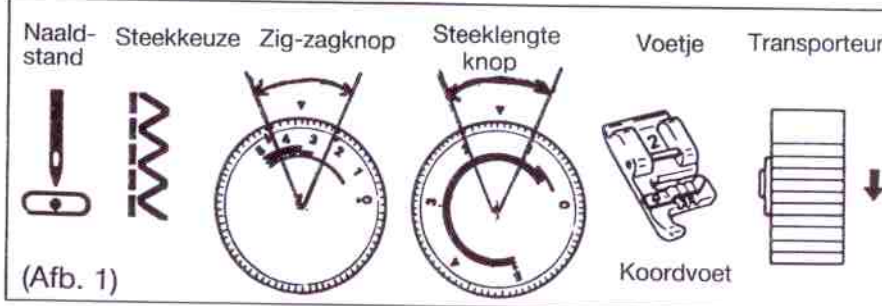
De draad wordt onder de geleidingsveer getrokken en naar achter, onder het voetje gelegd.
(Afb. 2).

Leg de draad onder de middelste uitsparing van de voet.

Stel de zig-zagsteek iets breder in dan de dikte van de draad die U gebruikt. (Afb. 3).



INSTELLING VAN DE MACHINE



Knoopsgatengaren op de spoel

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Bij het gebruik van zeer dik garen, voor decoratieve naden moet het garen op de spoel gewikkeld worden.

De naad wordt dan op de verkeerd zijde van het werk gestikt.

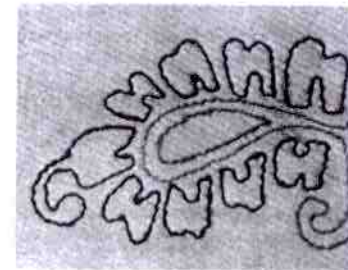
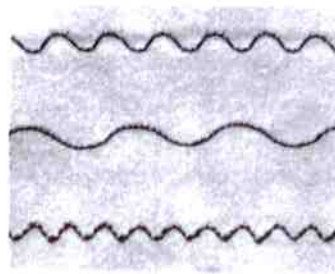
Spoelen van dik garen

Het is noodzakelijk de spoel met de hand op te winden.
(Afb. 2).

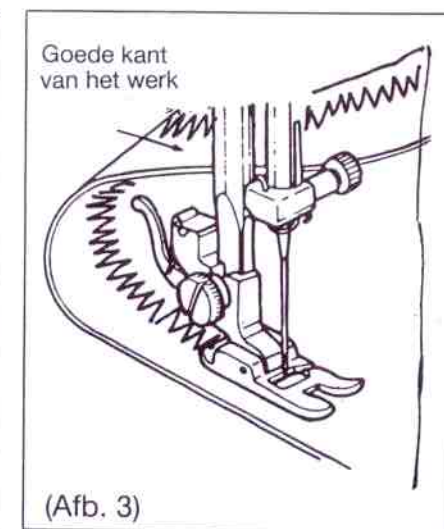
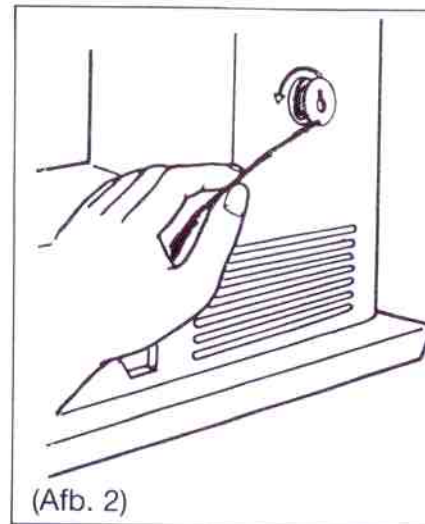
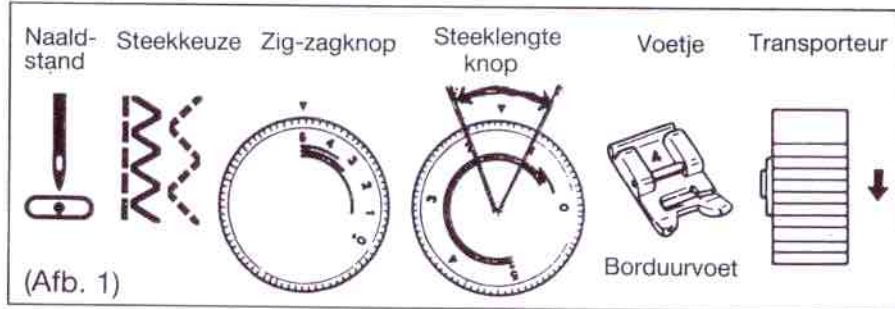
Leg de spoel in de spoelhuls en draai het spanningsschroefje iets naar links, tot de draad soepel loopt.
(Zie ook Blz. 15).

Stel de druk op de naaivoet iets hoger in (4-5).

Maak altijd eerst een proeflapje om de juiste spanning te bepalen.
(Afb. 3).



INSTELLING VAN DE MACHINE



Smocken

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Smocken is een leuke manier om kinderkleding, schortjes enz. te versieren.

Gebruik altijd zacht, soepel materiaal.

De benodigde stofbreedte is ongeveer twee maal de breedte van het kant-en-klare werkstuk.

Stel de machine in op rechtstikken, met de grootste steeklengte (5) en de bovendraadspanning op "0".

Stik nauwkeurig rechte naden op gelijke afstand van elkaar. (Lineaal) Trek de draden aan.

Rangschik de plooitjes en knoop de stikdraden, aan begin en eind, af.

Stel de bovenspanning weer op normaal en naai met de zig-zagsteek over de rechte naden. (Afd. 2 en 3).

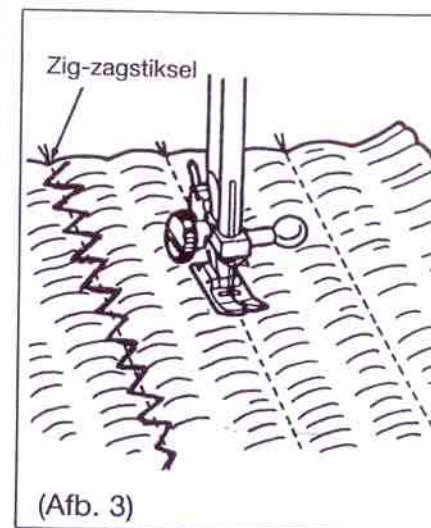
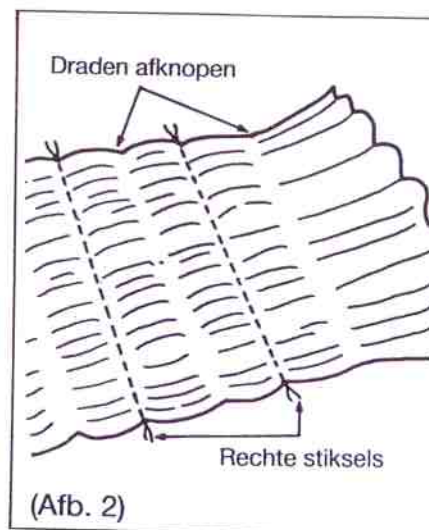
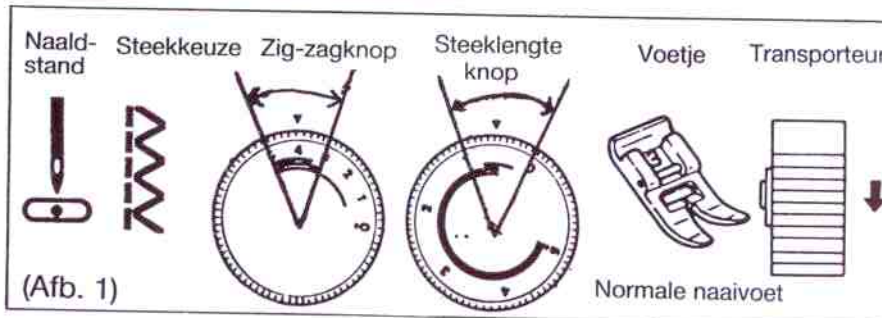
Verwijder de draden van de rechte stiksels.

De decoratieve smocksteek  kan ook gebruikt worden.

Deze decoratieve smocksteek, ook wel de wafelsteek genoemd, is alleen op model 390 aanwezig.

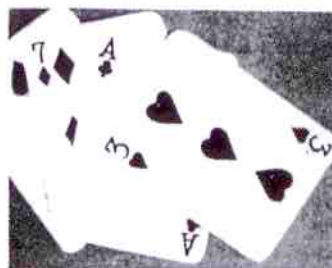


INSTELLING VAN DE MACHINE

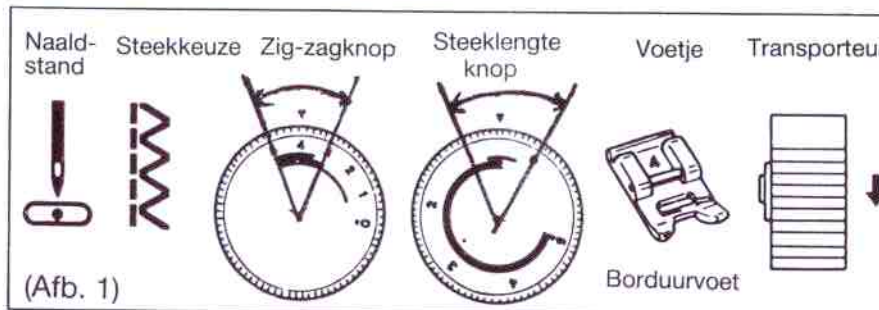


Applikeren

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Borduurvoet bevestigen.



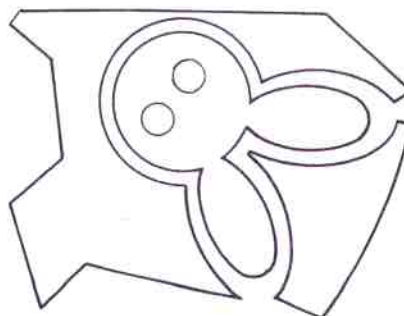
INSTELLING VAN DE MACHINE



Het te applikeren motief met ongeveer 2 cm naad uitknippen, op de stof leggen en met zig-zagbreedte 3 en steeklengte 1 langs de omtrek naaien. Daarna de overtollige stof netjes wegknippen. De zig-zagbreedte op ongeveer 4 en de steeklengte op ongeveer 0.3 zetten en weer over de kanten van het motief stikken. (Afb. 3).

Tip: Onder de onderste laag stof papier leggen.

Lapjes of vilt naar eigen ontwerp.....
Vastspelden of plakken.....



(Afb. 2)



(Afb. 3)

Borduren "uit de vrije hand"

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Gebruik een houten of metalen borduurring.
Steeklengte en steekbreedte kunnen naar wens ingesteld worden.

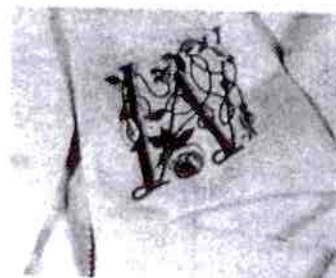
Borduurring, naald en garen

Span de stof strak in de borduurring. (Afb. 2)

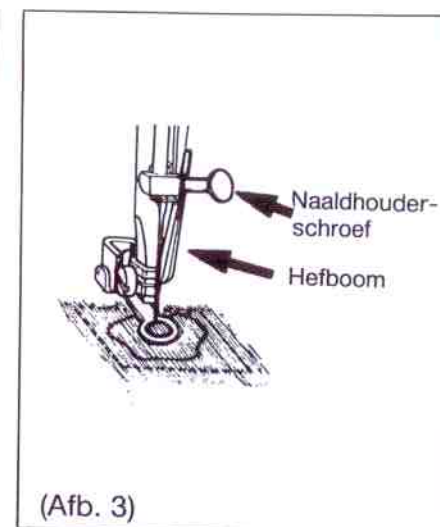
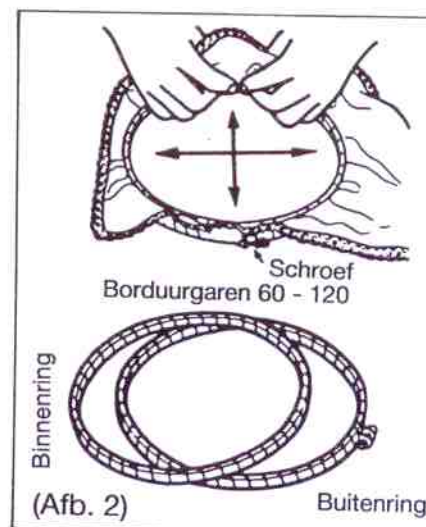
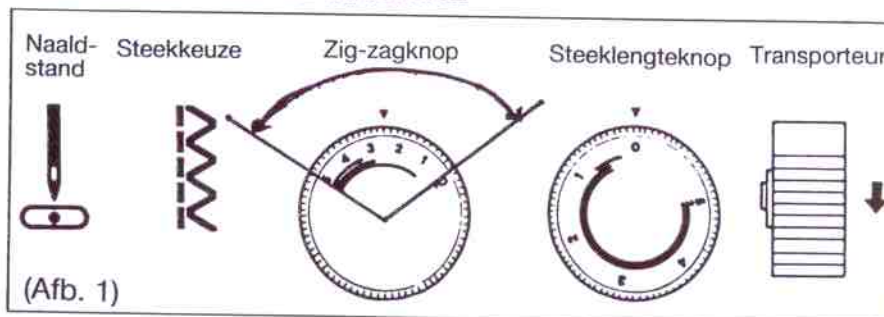
Bij de aanvang van het werk moet de naaivoetlichter altijd naar beneden staan.
Het verdient aanbeveling dunne naalden en fijn garen te gebruiken.

Maak aan het begin en aan het eind van het borduurwerk 5 à 6 steekjes, met de zig-zagknop op "0", en knip de loshangende draadjes af.

Indien U zonder borduurring wilt werken, is het noodzakelijk de speciale "stopvoet" te gebruiken. (Afb. 3).



INSTELLING VAN DE MACHINE



Borduren "uit de vrije hand"

Borduren zonder zig-zaginstelling

Beweeg de borduurring van voor naar achter en van links naar rechts. Zorg dat de steekjes netjes naast elkaar liggen. (Afb. 1).

Stippen borduren

Laat de machine langzaam lopen en beweeg de borduurring alleen wanneer de naald uit de stof is. (Afb. 2).

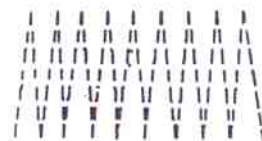
Bloemranken, schrijfletters enz.

Beweeg de borduurring langzaam en laat de naaimachine snel lopen. (Afb. 3).

Opgevuld borduurwerk

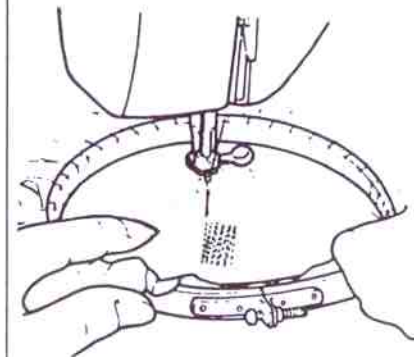
Beweeg de borduurring alleen wanneer de naald uit de stof is en laat de machine langzaam lopen. (Afb. 4).

Borduren uit de vrije hand vereist veel oefening en een vaste hand.

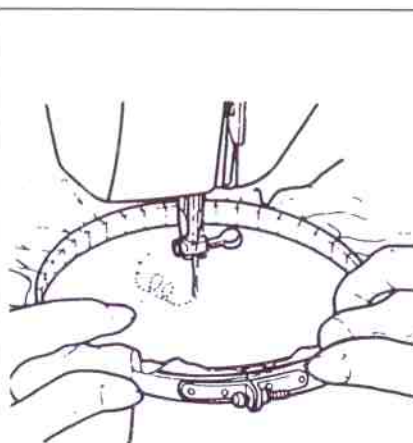


Borduurring van voor naar achter
of/en van links naar rechts.

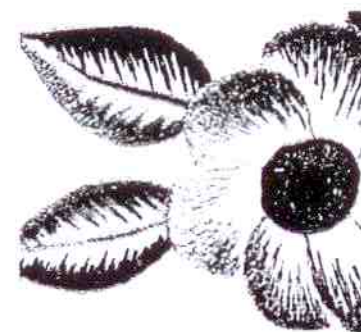
(Afb. 1)



(Afb. 2)



(Afb. 3)

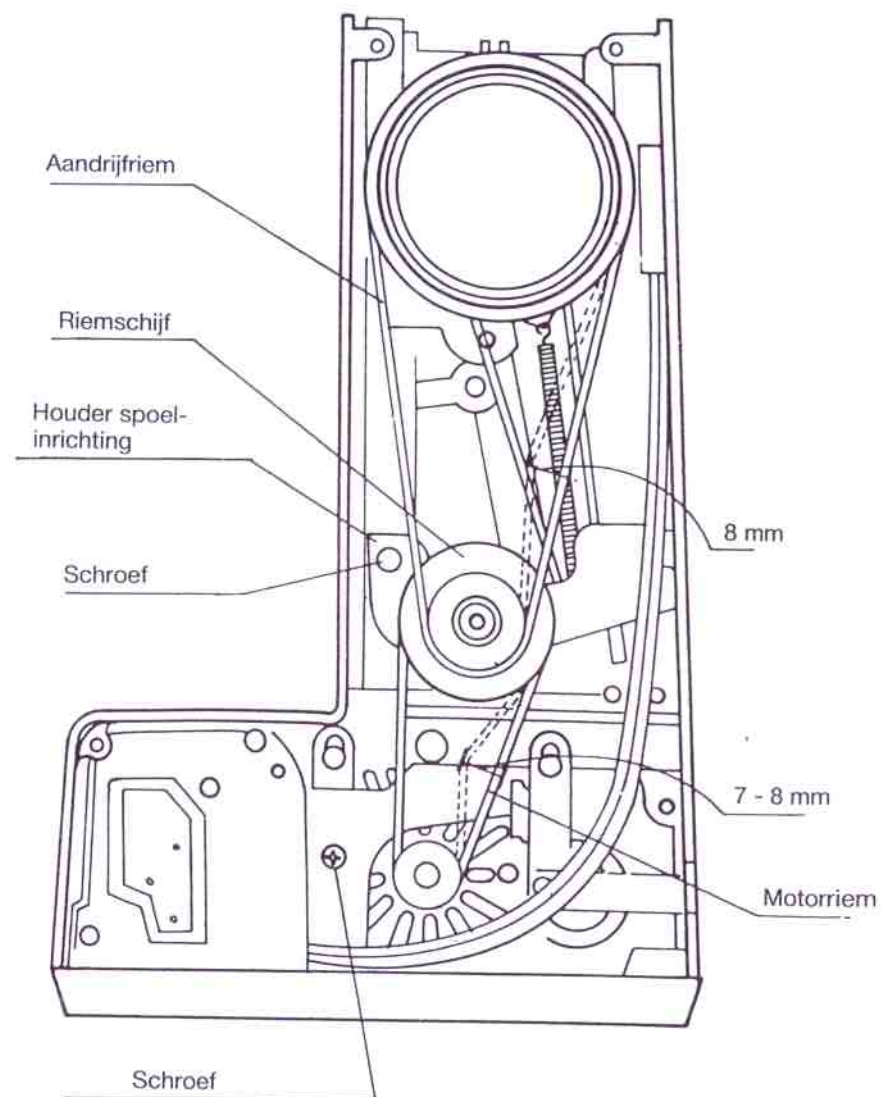


(Afb. 4)

Aandrijfriem

	Riem-spanning	Speling in het midden
Motorriem	500 g/cm	7-8 mm
Aandrijfriem	500 g/cm	8 mm

1. Verwijder de kap van de motor en draai de schroeven van de spoelinrichting los.
2. Druk met de vinger op de aandrijfriem, de speling mag 8 mm zijn.
3. Draai de onderste schroef los, druk met de vinger op de motorriem. De speling mag 7-8 mm zijn.



Schoonmaken en smeren van de machine

Anker naaimachines stellen weinig eisen wat verzorging betreft. Alles, wat bij het normale onderhoud hoort kan men zelf doen.

Naald, naaivoethouder en spoelhuls verwijderen. De steekplaat aan de voorkant licht naar boven drukken en eraf nemen (niet losschroeven) Afb. 1. Voor het schoonmaken van de delen rond de grijper een kwastje of zachte lap gebruiken.

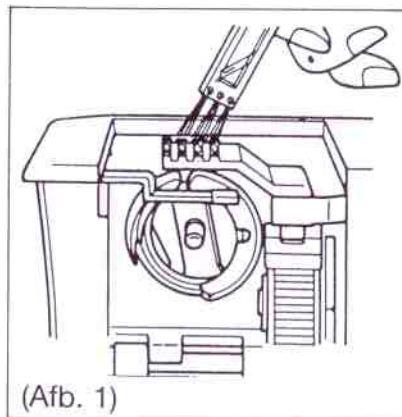
Voor het verwijderen van een draad, die vastgeklemd zit in de hoek van de spoelhuls, draait men het handwiel met kleine bewegingen naar achter en voor en trekt de draad eruit. (Afb. 2).

Belangrijk zijn de groeven tussen de transporteur. Deze kunnen met een borsteltje gereinigd worden. Anker naaimachines hebben bijna geen olie nodig. Alleen de grijper wordt geolied. Zo nu en dan een druppeltje in de grijperbaan is voldoende (Afb. 3).

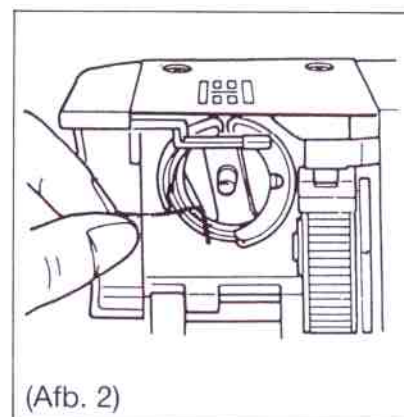
Grondige onderhoudsbeurten kunt U het beste door de vakhandel laten uitvoeren.

Let op:

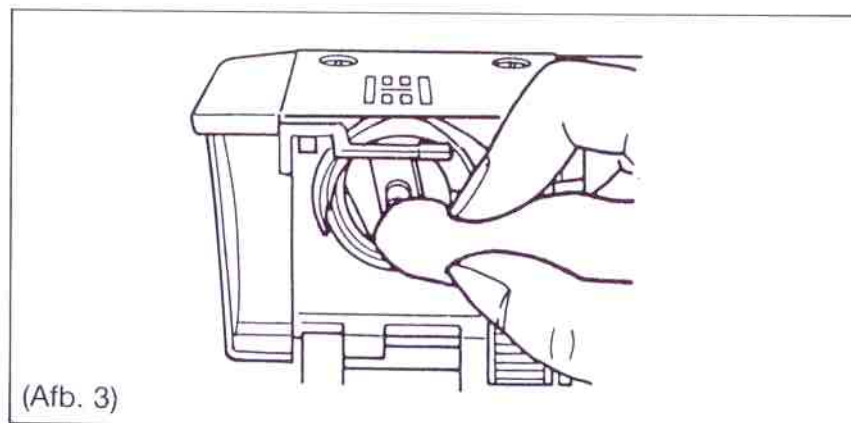
Bij het verwisselen van naald, naaivoet, spoel en steekplaat, bij het tijdelijk stoppen met het naaiwerk en bij onderhoudswerkzaamheden, kan men beter de stekker van de naaimachine uit het stopcontact trekken.



(Afb. 1)



(Afb. 2)

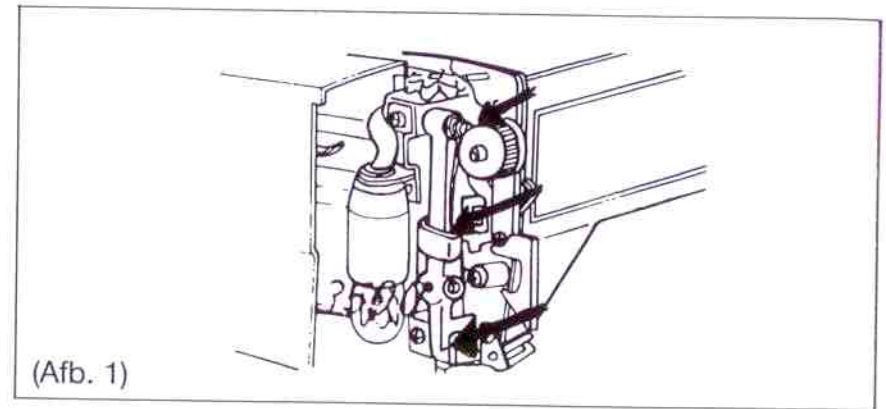


(Afb. 3)

Smeren van de machine

Voor het smeren heeft slechts een enkele druppel naaimachineolie gebruikt te worden.

Deksel openen en smeren bij de pijlen (Afb. 1).

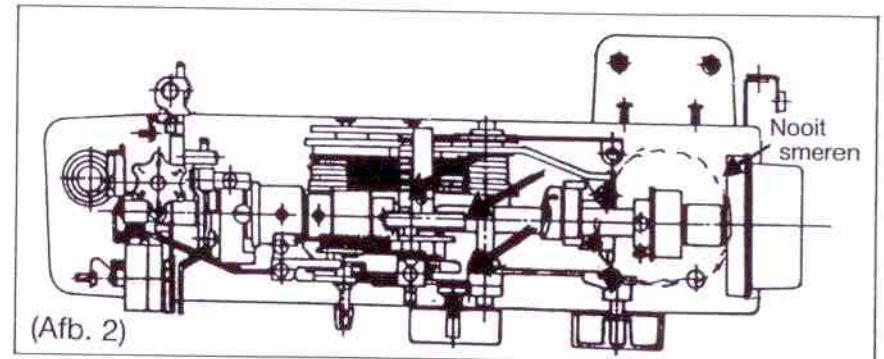


Bovenste arm

Draai de twee schroeven los en neem het deksel af. Smeren bij de pijlen (Afb. 2).

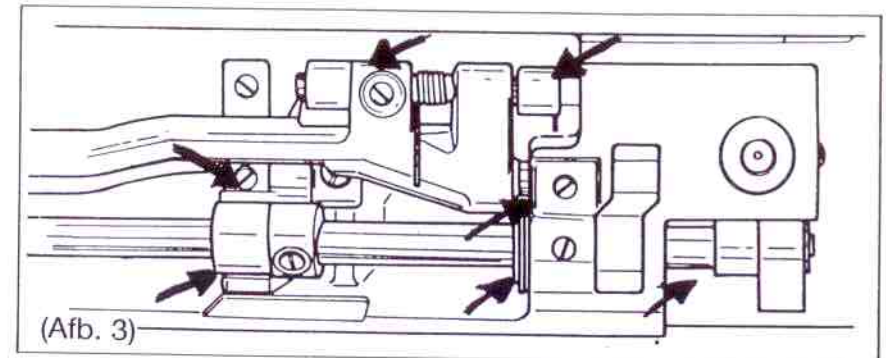
LET OP!

Het omcirkelde gedeelte nooit smeren.



Onderste arm

Achterplaat van de vrije arm verwijderen en smeren bij de pijlen. (Afb. 3).



Storingen

steken overslaan:	nieuwe naald inzetten
de naden trekken:	naald en garen te dik, te strakke spanning
hard geluid bij het naaien:	schoonmaken en grijperbaan oliën, stompe naald
handwiel draait niet, machine zit vast:	handwiel met rukjes naar achteren en voren draaien
gaatjes in de stof:	stompe naald, te dikke naald
maakt geen steek:	naald verkeerd ingezet
naald breken:	steeklengte te kort, naald niet geschikt voor het materiaal
bovendraad trekt:	naald beschadigd, bovenspanning te strak
stof wordt niet getransporteerd:	transporteur is verzonken steeklengte te kort
slechte steekvorming:	naald en spanning nakijken, grijper oliën
onderdraad trekt:	spoelhuls niet goed ingezet, onderdraadspanning te strak

Wanneer de machine voor een onderhoudsbeurt naar de vakhandelaar moet,
s.v.p. altijd met voetpedaal en verder uitrusting.

ROESCHER
ZELFMAAK MODECENTRUM
Domineeskamp 2A - Tel. 53221
8102 CC RAALTE